

# P-touch

## 7500/7600

### MANUAL DE UTILIZARE



- Citiți acest Manual de utilizare înainte de a începe să folosiți aparatul dvs. P-touch.
- Păstrați acest Manual de utilizare la îndemână pentru consultări ulterioare.

## Declarația de conformitate (Numai Europa)

Noi,

BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya, 467-8561, Japonia

declaram că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2004/108/CE și 2005/32/CE.  
Adaptorul XX-XXXX respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2006/95/CE.

Declarația de conformitate este publicată pe situl nostru web. Vă rugăm să vizitați <http://solutions.brother.com> -> selectați regiunea (de ex. Europe) -> selectați țara -> selectați modelul -> selectați „Manuale” -> selectați Declarația de conformitate (\* selectați limba când vi se cere).

### Notificare de compilație și publicare

Sub supravegherea Brother Industries Ltd., acest manual a fost compilat și publicat, acoperind cele mai recente descrieri și specificații ale produsului.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.

Compania Brother își rezervă dreptul de a efectua modificări, fără notificare prealabilă, ale specificațiilor și materialelor conținute în acest document și nu poate fi făcută răspunzătoare pentru niciun fel de daune (inclusiv rezultate pe cale de consecință) cauzate de încrederea în materialele prezentate, inclusiv, dar fără a se limita la, erorile tipografice și alte erori aferente procesului de publicare.

### Mărci comerciale

Logo-ul Brother este marcă înregistrată a Brother Industries, Ltd.

Brother este marcă înregistrată a Brother Industries, Ltd.

© 2010 Brother Industries, Ltd.

- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și în alte țări.
- Denumirile altor software-uri sau produse utilizate în prezentul document sunt mărci sau mărci înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat.

# Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul PT-7500/7600.



Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu pachet de funcții, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă.

Pe lângă crearea ușoară de etichete prin intermediul formatelor de etichete preformatate, software-ul de editare P-touch include funcții pentru formatarea avansată a etichetelor, formatele de blocuri, codurile de bare și numerotarea automată.






## Măsurile de siguranță

Pentru a preveni răniile și deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri.

Simbolurile și semnificațiile acestora sunt următoarele:

 <b>AVERTIZARE</b>	Vă indică ce trebuie să faceți pentru a evita riscul rănirii.
 <b>ATENȚIE</b>	Vă informează în legătură cu procedurile pe care trebuie să le urmați pentru a preveni deteriorarea aparatului P-touch.














Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

	Acțiunea NU este permisă.		NU dezamblați produsul.
	NU stropiți produsul cu apă sau nu scufundați produsul în apă.		NU atingeți această componentă a produsului.
	Acțiune obligatorie.		Deconectare.
	Avertizare de siguranță.		Avertizează în privința riscului de electrocutare.

## AVERTIZARE










### Grup de baterii reîncărcabile (numai pentru PT-7600)

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiul, încălzirea, deteriorarea și electrocutările.

-  Nu utilizați acest aparat P-touch cu orice alt grup de baterii reîncărcabile decât cel specificat.
-  Pentru a reîncărca grupul de baterii reîncărcabile, introduceți grupul de baterii reîncărcabile în P-touch și apoi folosiți AD-18ES proiectate special pentru acest aparat P-touch.
-  Nu introduceți sau nu utilizați grupul de baterii reîncărcabile în orice alt echipament decât aparatul P-touch. Nu îl conectați direct la o sursă de alimentare, la o brichetă auto sau la o priză electrică.
-  Nu expuneți grupul de baterii reîncărcabile sau aparatul P-touch cu grupul de baterii reîncărcabile instalat la presiune, căldură, sarcină electrică sau microunde.
-  Nu așezați grupul de baterii reîncărcabile sau aparatul P-touch cu grupul de baterii reîncărcabile instalat lângă o sursă de foc sau într-o locație expusă la căldură sau temperaturi ridicate (de exemplu, lângă o flacără sau o sobă, la soare sau într-o locație în care temperatura este de 60 °C sau mai mare, precum într-o mașină cu temperatură ridicată).
-  Nu permiteți grupului de baterii reîncărcabile să se ude.
-  Nu scurtcircuitați bornele grupului de baterii reîncărcabile sau ale aparatului P-touch cu grupul de baterii reîncărcabile instalat, de exemplu cu un obiect metalic.
-  Nu perforați în nici un fel carcasa externă a grupului de baterii reîncărcabile.
-  Aveți grijă să evitați deteriorarea grupului de baterii reîncărcabile sau a aparatului P-touch cu grupul de baterii reîncărcabile instalat.
-  Nu dezasamblați sau nu modificați grupul de baterii reîncărcabile sau aparatul P-touch cu grupul de baterii reîncărcabile instalat.
-  Nu utilizați un grup de baterii reîncărcabile deteriorat sau deformat.
-  Evitați utilizarea într-un mediu coroziv (de exemplu, expunerea la aer sărat sau apă sărată sau la gaze acide, alcaline sau corozive).
-  Nu introduceți sau nu scoateți grupul de baterii reîncărcabile atunci când adaptorul AC este conectat.

### Adaptor AC







Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiul, deteriorarea, electrocutările sau defectarea.

-  Utilizați numai adaptorul AC (AD-18ES) proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC specificat.
-  Deconectați imediat cablul de alimentare și opriți utilizarea aparatului în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există riscul electrocutării de la un fulger.
-  Nu atingeți adaptorul AC sau fișa de alimentare cu mâinile ude.
-  Nu utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată precum băile.
-  Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat.
-  Nu supraîncărcați priza de alimentare.
-  Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare sau pe fișa de alimentare și nu deteriorați sau nu modificați aceste componente. Nu îndoiți sau nu trageți forțat cablul de alimentare.
-  Nu scăpați, nu loviți sau nu deteriorați în alt mod adaptorul AC.
-  Asigurați-vă că fișa este introdusă complet în priza de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.

## AVERTIZARE









### Baterii (alcaline/reîncărcabile)

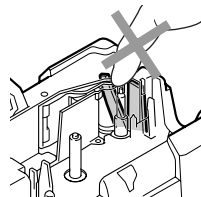
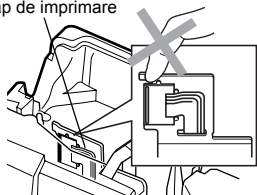
Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerea sau deteriorarea bateriilor.

-  Nu utilizați obiecte metalice, precum o pensetă sau un stiloul metalic, atunci când schimbați bateriile.
-  Nu încărcați bateriile în locații cu temperaturi ridicate.
-  Nu aruncați bateria în foc, nu o încălziți sau nu o dezasamblați.
-  Dacă lichidul bateriei ajunge în contact cu pielea sau cu hainele dvs., spălați bine zonele afectate cu apă curată. Lichidul bateriei este dăunător pentru piele.
-  Dacă bateriile curg, asigurați-vă că lichidul nu ajunge în contact cu ochii dvs., întrucât aceasta poate cauza pierderea vederii. Dacă apare contactul, clătiți ochii cu apă curată și consultați de urgență un medic.
-  Dacă bateriile încep să emită un miros, să se supraîncălzească, să se decoloreze, să se deformeze sau să sufere orice altă modificare în timpul utilizării, încărcării sau depozitării, scoateți imediat bateriile și opriți utilizarea.

### P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiul, deteriorarea, electrocutările și blocarea.


-  Nu permiteți aparatului P-touch să se ude în nici un fel.
-  Nu atingeți cu părți metalice capul de imprimare. Capul de imprimare se încălzește foarte tare în timpul utilizării și rămâne foarte cald imediat după utilizare. Nu îl atingeți direct cu mâinile.  
Cap de imprimare
-  Nu dezasamblați aparatul P-touch. Pentru inspecția, reglarea și repararea aparatului P-touch, contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.
-  Pentru ambalarea aparatului dvs. sunt utilizate pungi de plastic. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu păstrați aceste pungi la îndemâna bebelușilor și a copiilor.
-  Deconectați adaptorul AC, scoateți bateria imediat și opriți utilizarea atunci când observați un miros, căldură, decolorare, deformare anormală sau orice situație neobișnuită în timpul utilizării sau depozitării.
-  Nu utilizați aparatul P-touch cu un obiect străin în interiorul acestuia. Dacă apa, o substanță metalică sau orice corp străin pătrunde în P-touch, deconectați adaptorul AC și scoateți bateria, apoi contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.
-  Pentru a preveni deteriorarea, nu scăpați sau nu loviți aparatul.
-  Nu atingeți lama unității cutter-ului.





## ATENȚIE

### Cutter-ul benzii

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea personală și deteriorarea aparatului P-touch.






-  Nu deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
-  Nu aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

### Adaptor AC

-  Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch pentru o perioadă îndelungată de timp, vă rugăm să deconectați adaptorul AC de la priza de alimentare și P-touch pentru a evita scurgerea bateriilor sau descărcarea acestora.
-  Țineți întotdeauna de fișă atunci când deconectați cablul de alimentare de la priză.




### Baterii

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau ruperea bateriilor.


-  Nu utilizați baterii vechi și noi în același timp.
-  Nu amestecați bateriile alcaline cu alt tip de baterii.
-  Nu lăsați bateriile să se ude.
-  Verificați ca bateriile să fie corect introduse.
-  Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch pentru o perioadă îndelungată de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a evita scurgerea sau descărcarea acestora.

### P-touch



Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea personală și deteriorarea aparatului P-touch.

-  Așezați aparatul P-touch pe o suprafață plană și stabilă, precum un birou.
-  Nu așezați obiecte grele pe peste aparatul P-touch. Nu apăsați ecranul LCD.
-  Nu lăsați aparatul P-touch la îndemâna copiilor cu capacul din spate deschis.


### Bandă

 În funcție de locație, material și condițiile de mediu, eticheta se poate dezlipi sau nu mai poate fi dezlipită, culoarea ei se poate modifica sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de aplicarea etichetei, verificați condițiile de mediu și materialul.

### Memorie

-  Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateriile expiră sau este deconectată alimentarea.
-  Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.

## Măsurile generale de precauție

- Nu utilizați aparatul P-touch în nici un caz sau în nici un scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului.
- Nu introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii, în conectorul adaptorului AC sau în portul USB (numai pentru PT-7600) etc.
- Nu atingeți cu degetele capul de imprimare. La curățarea capului de imprimare, utilizați o lavetă moale (de exemplu, un bețișor cu vată) sau caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZ-CL4).
- Nu curățați aparatul cu alcool sau alți solvenți organici. Utilizați numai o lavetă moale și uscată.
- Nu așezați aparatul P-touch/bateria la lumina directă a soarelui sau în ploaie, lângă surse de căldură sau aparate de uz casnic încălzite, în nici o locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute (de exemplu, pe bordul sau partea din spate a autovehiculului dvs.), la umiditate ridicată sau la praf. Interval de temperatură de funcționare standard: 10 – 35 °C.
- Nu lăsați obiecte de cauciuc sau de vinil pe aparat un timp îndelungat, altfel aparatul se poate păta.
- În funcție de condițiile de mediu și de setările aplicate, anumite caractere sau simboluri pot fi citite cu dificultate.
- Utilizați numai benzi Brother TZ la acest aparat. Nu utilizați benzi care nu au semnul .
- Nu trageți de banda din casetă sau nu aplicați presiune pe aceasta. În caz contrar, caseta de bandă sau aparatul P-touch se poate deteriora.
- Asigurați-vă că maneta de eliberare este ridicată atunci când închideți capacul din spate. Capacul din spate nu poate fi închis dacă maneta de eliberare este apăsată.
- Nu încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. În caz contrar, capul de imprimare se va deteriora.
- Nu încercați să tăiați banda în timpul imprimării sau alimentării întrucât prin aceasta se deteriorează banda.
- Este recomandat să folosiți cablul USB furnizat împreună cu aparatul P-touch. În cazul în care este necesară utilizarea unui alt cablu USB, asigurați-vă că acesta este de calitate ridicată (numai pentru PT-7600).
- Aveți grijă să nu zgăriați CD-ROM-ul. Nu așezați CD-ROM-ul într-o locație expusă la temperaturi ridicate sau scăzute. Nu așezați obiecte grele pe CD-ROM sau nu îl îndoiți (numai pentru PT-7600).
- Software-ul de pe CD-ROM este destinat utilizării cu aparatul P-touch și poate fi instalat pe mai multe calculatoare (numai pentru PT-7600).
- Vă recomandăm cu insistență să citiți cu atenție acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru consultări viitoare.

# Cuprins

Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch .....	i
<i>Măsurile de siguranță</i> .....	i
Măsurile generale de precauție .....	v

## 1. Pornirea .....

Dezambalarea aparatului dvs. P-touch .....	1
Descriere generală .....	3
<i>Vedere de sus &amp; vedere de jos</i> .....	3
<i>Tastatură &amp; ecran LCD</i> .....	4
<i>Fundal iluminat</i> .....	5
Alimentare .....	5
<i>Adaptor AC</i> .....	5
<i>Baterii</i> .....	6
<i>Grup de baterii reîncărcabile (numai pentru PT-7600)</i> .....	7
Casete de bandă .....	9
<i>Instalarea unei casete de bandă</i> .....	9
Pornirea/oprirea aparatului P-touch .....	12
Modificarea limbii .....	12

## 2. Moduri Label Type .....

Selectarea unui mod Label Type .....	13
Modurile Normal și Vertical .....	13
Modurile Rotire și Rotește & Repetă .....	14
Modul Fanion .....	15
Modurile Port și Panou1 .....	16
Modul Panou2 .....	17

## 3. Funcții de bază .....

Realizarea operațiilor de bază .....	19
<i>Selectarea funcțiilor, parametrilor, setărilor și grupurilor</i> .....	19
<i>Selectarea setării implicite</i> .....	19
<i>Confirmarea unei selecții</i> .....	19
<i>Anularea unei selecții</i> .....	19



<b>Introducerea datelor etichetelor .....</b>	<b>20</b>
<i>Introducerea și editarea textului .....</i>	20
<i>Introducerea unui caracter accentuat .....</i>	22
<i>Introducerea unui cod de bare .....</i>	23
<i>Introducerea unui simbol .....</i>	25
<b>Formatarea etichetei .....</b>	<b>28</b>
<i>Specificarea unei lungimi a etichetei .....</i>	28
<i>Specificarea unei dimensiuni a marginii .....</i>	28
<i>Încadrarea textului .....</i>	29
<i>Specificarea dimensiunii caracterului .....</i>	30
<i>Specificarea lățimii caracterelor .....</i>	31
<i>Specificarea stilului caracterelor .....</i>	32
<i>Utilizarea șabloanelor de autoformatare preformate .....</i>	33
<b>Imprimarea etichetelor .....</b>	<b>34</b>
<i>Previzualizarea formatului etichetei .....</i>	34
<i>Alimentarea benzii .....</i>	35
<i>Imprimarea unei etichete .....</i>	35
<i>Utilizarea funcțiilor speciale de imprimare .....</i>	35
<b>Stocarea și recuperarea fișierelor .....</b>	<b>39</b>
<i>Memorarea textelor etichetelor .....</i>	39
<i>Recuperarea textului care a fost memorat .....</i>	40
<i>Ștergerea textului care a fost memorat .....</i>	40

## **4. Reglările aparatului .....**

<i>Selectarea modului de alimentare și de tăiere a benzii .....</i>	41
<i>Reglarea contrastului afișajului .....</i>	42
<i>Utilizarea funcției de autoreducere .....</i>	42
<i>Calibrarea lungimii etichetei .....</i>	43
<i>Actualizarea categoriei de simboluri <b>Personal</b> .....</i>	43
<i>Modificarea unităților de măsură .....</i>	43
<i>Afișarea informațiilor privind versiunea .....</i>	43
<b>Curățarea .....</b>	<b>44</b>
<i>Curățarea capului de imprimare, a roletelor și a cutter-ului de bandă .....</i>	44

## **5. Utilizarea aparatului P-touch cu un calculator (numai pentru PT-7600) .....46**

*Cerințe de sistem* ..... 47

*Instalarea software-ului P-touch Editor 5.0 și a driverului  
de imprimantă* ..... 47

*Dezinstalarea software-ului P-touch Editor 5.0* ..... 51

*Dezinstalarea/inlocuirea driverului de imprimantă* ..... 51

### **Utilizarea software-ului P-touch Editor 5.0 ..... 53**

*Lansarea P-touch Editor* ..... 54

*Fereastra de format* ..... 56

*Lansarea asistentului P-touch Editor Help* ..... 58

### **Transferul datelor la/de la un calculator ..... 60**

*Intrarea în modul de transfer* ..... 60

### **Modalitatea de utilizare a P-touch Transfer Manager & P-touch Library ..... 61**

*Lansarea aplicației P-touch Transfer Manager* ..... 61

*Transferul șabloanelor de etichete de la calculator* ..... 63

*Adăugarea la text a unei imagini de caractere definite de utilizator* ..... 65

*Utilizarea datelor șablon* ..... 65

*Utilizarea datelor din baze de date descărcate* ..... 67

*Crearea de copii de rezervă pentru șabloanele de etichete* ..... 69

*Lansarea aplicației P-touch Library* ..... 71

*Căutarea etichetelor* ..... 71

## **6. Anexă .....73**

**Resetarea aparatului P-touch ..... 73**

**Depanarea ..... 73**

**Lista mesajelor de eroare ..... 75**

**Specificațiile aparatului ..... 80**

*Unitatea principală* ..... 80

**Accesorii ..... 81**

**Index ..... 82**

# 1 Pornirea

## Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

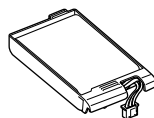
Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch, verificați ca ambalajul să conțină următoarele componente.

### PT-7600

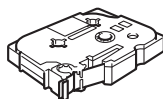
P-touch



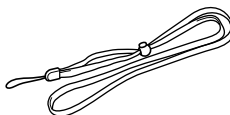
Grup de baterii reîncărcabile (BA-7000)



Casetă de bandă TZ



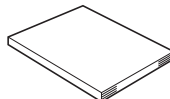
Curea



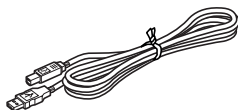
CD-ROM



Manual de utilizare



Cablu USB



Adaptor AC (AD-18ES)

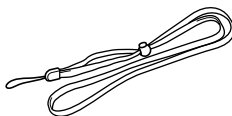


(Designul adaptorului poate diferi în funcție de țară.)

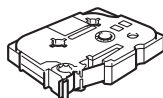
P-touch



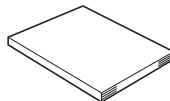
Curea



Casetă de bandă TZ



Manual de utilizare



Adaptor AC (AD-18ES)

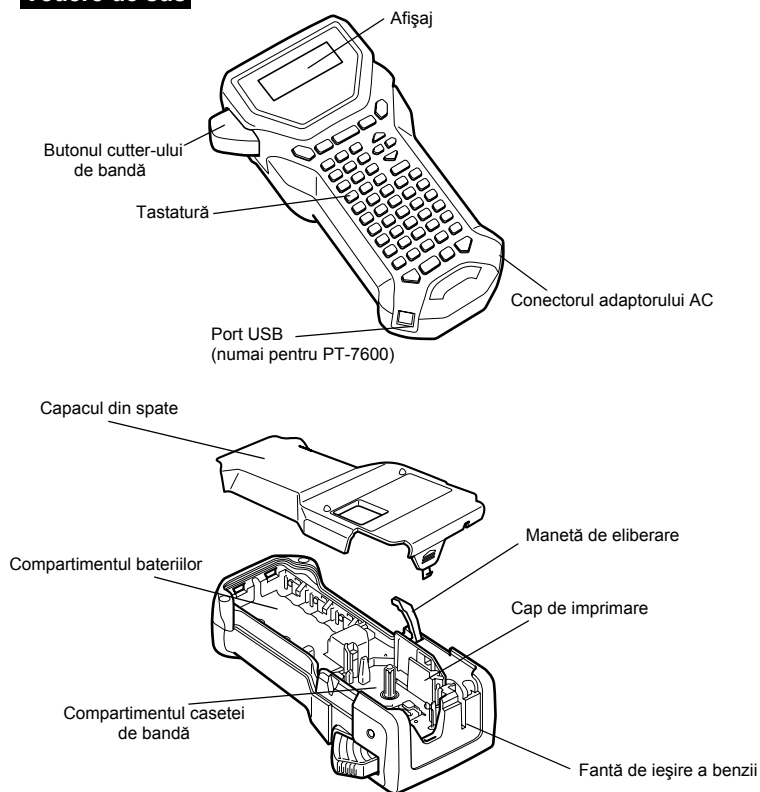


(Designul adaptorului poate diferi în funcție de țară.)

# Descriere generală

## Vedere de sus & vedere de jos

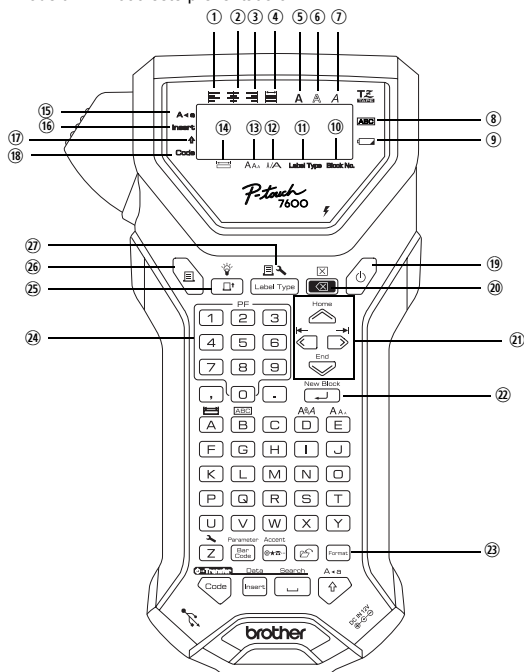
### Vedere de sus



### Vedere de jos

# Tastatură & ecran LCD

Modelul PT-7600 este prezentat aici.






- ① Aliniere text stânga (pagina 33)
- ② Aliniere text centru (pagina 33)
- ③ Aliniere text dreapta (pagina 33)
- ④ Aliniere text stânga-dreapta (pagina 33)
- ⑤ Stil text aldin (pagina 32)
- ⑥ Stil text conturat (pagina 32)
- ⑦ Stil text cursiv (pagina 32)
- ⑧ Cadru (pagina 29)
- ⑨ Indicator descărcare baterie (pagina 7)
- ⑩ Număr bloc (pagina 21)
- ⑪ Setare Label Type (pagina 13)
- ⑫ Setare lățime (pagina 31)
- ⑬ Setare dimensiune (paginile 30 și 31)

- ⑭ Setare lungime (pagina 28)
- ⑮ Mod Caps (pagina 20)
- ⑯ Mod Insert (pagina 21)
- ⑰ Mod Shift (pagina 20)
- ⑱ Mod Code (pagina 20)
- ⑲ Tastă pornire (pagina 12)
- ⑳ Tastă Backspace (paginile 19 și 22)
- ㉑ Taste cu săgeți (pagina 19)
- ㉒ Tastă retur (paginile 19 și 21)
- ㉓ Tastă format global (pagina 30)
- ㉔ Taste PF (pagina 33) (PT-7600)  
Taste de autoformatare (pagina 33) (PT-7500)
- ㉕ Tastă alimentare (pagina 35)
- ㉖ Tastă imprimare (pagina 35)
- ㉗ Label Type (pagina 13)

Număr de referință	Engleză	Germană
16	[Insert]	[EINF.]
11	[Label Type]	[LABEL TYP]
10	[Block No.]	[BLOCK NR]
21	[Home]	[ANFANG]
21	[End]	[ENDE]
22	[New Block]	[NEU BLOCK]
	[Accent]	[AKZENT]
	[Search]	[SUCHE]
	[Data]	[DATEN]

## Fundal iluminat

Apăsați  și  pentru a porni sau opri fundalul iluminat. Fundalul iluminat poate fi utilizat atunci când doriți să vedeți afișajul mai clar. Setarea implicită este PORNIT.

 Se poate face economie de energie atunci când fundalul iluminat este oprit.

## Alimentare

P-touch poate fi alimentat cu două sau trei opțiuni de alimentare.

	Adaptor AC (pagina 5)	Baterii (pagina 6)	Grup de baterii reîncărcabile* (pagina 7)
PT-7500	●	●	—
PT-7600	●	●	●

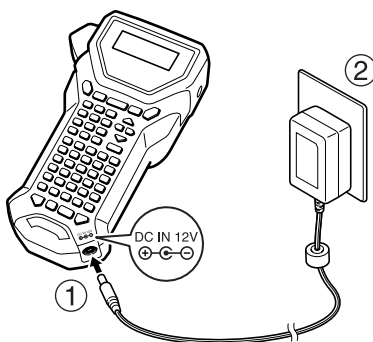
\* Grupul de baterii reîncărcabile este un produs consumabil. Nu există garanție pentru deteriorarea sa în timpul depozitării.

Utilizați sursa de alimentare adecvată nevoilor dvs. Pentru detalii privind fiecare sursă de alimentare, consultați descrierea de mai jos.

## Adaptor AC

### Conectarea adaptorului AC

La imprimarea unui număr mare de etichete sau a unor etichete care conțin o cantitate mare de text, poate fi utilă conectarea aparatului P-touch la o priză electrică standard folosind adaptorul AC.



## Observații privind adaptorul AC

---

- ☞ Utilizați numai adaptorul AC proiectat exclusiv pentru acest aparat.
- ☞ Deconectați adaptorul AC dacă nu intenționați să utilizați acest aparat P-touch pe o perioadă îndelungată de timp. La deconectarea alimentării, întregul text de pe afișaj și stocat în memorie se pierde.

---

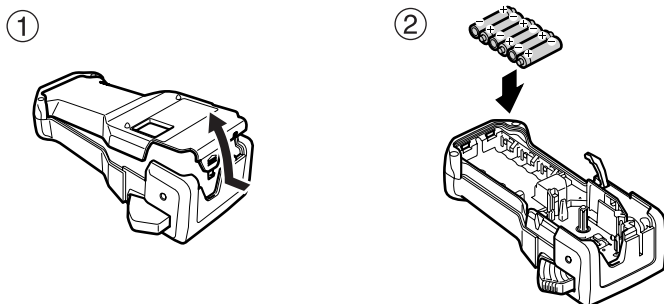
## Baterii

---

### Instalarea bateriilor

---

Acest aparat a fost proiectat pentru a vă permite să înlocuiți bateriile rapid și cu ușurință. Cu bateriile instalate, acest aparat compact și portabil poate fi utilizat oriunde.



### Observații privind bateriile

---

- ☞ **Acest aparat P-touch utilizează șase baterii de mărimea AA (LR6). Bateriile reîncărcabile (Ni-MH) pot fi utilizate în locul a șase baterii alcaline.**
- ☞ Bateriile reîncărcabile nu pot fi reîncărcate lăsându-le în aparatul P-touch cu adaptorul AC conectat. Reîncărcați bateriile reîncărcabile prin utilizarea unui încărcător de baterii proiectat special pentru tipul de baterii reîncărcabile utilizat. Pentru detalii suplimentare privind bateriile reîncărcabile, consultați instrucțiunile furnizate cu acestea.
- ☞ Nu utilizați nici una dintre bateriile următoare, în caz contrar putând apărea scurgeri din baterii sau deteriorări ale acestora:
  - Baterii cu mangan.
  - O combinație de baterii noi și uzate.
  - O combinație de baterii de tipuri diferite (alcaline și Ni-MH), de la producători diferiți sau de modele diferite.
  - O combinație de baterii reîncărcate și baterii neîncărcate.



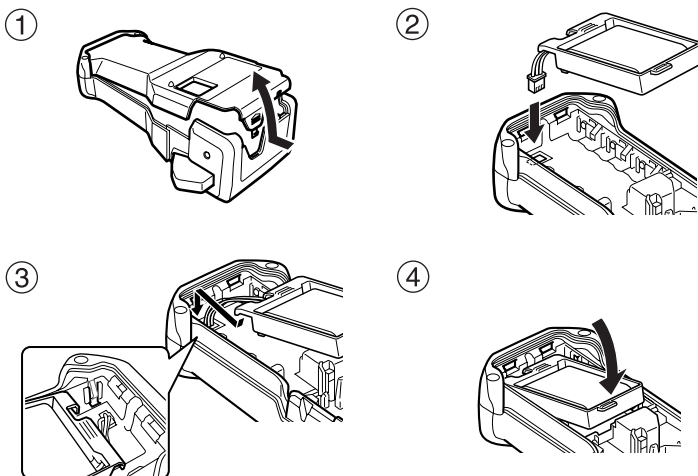
- ☛ Asigurați-vă că bateriile sunt introduse astfel încât polaritatea să fie în direcția corectă. Cu bateriile instalate, P-touch stabilește nivelul de încărcare rămasă a bateriei în timpul imprimării și alimentării. Dacă este detectat un nivel scăzut de încărcare a bateriei, se aprinde indicatorul de descărcare a bateriei (☐). În acest caz, înlocuiți neapărat bateriile. E posibil ca indicatorul de descărcare a bateriei să nu se aprindă în anumite condiții de funcționare.
- ☛ Înainte de înlocuirea bateriilor, asigurați-vă că aparatul P-touch este oprit. De asemenea, la înlocuirea bateriilor, introduceți bateriile noi în termen de două minute de la scoaterea celor vechi, în caz contrar textul de pe afișaj și orice text stocat în memorie se vor pierde.
- ☛ Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați acest aparat P-touch pe o perioadă îndelungată de timp. La deconectarea alimentării, întregul text de pe afișaj și stocat în memorie se pierde.

## Grup de baterii reîncărcabile (numai pentru PT-7600)

Aparatul are un grup de baterii reîncărcabile care vă permite să-l utilizați oriunde atunci când este încărcat și un adaptor AC care vă permite să-l folosiți în timp ce este conectat la o priză atunci când grupul de baterii reîncărcabile se descarcă.

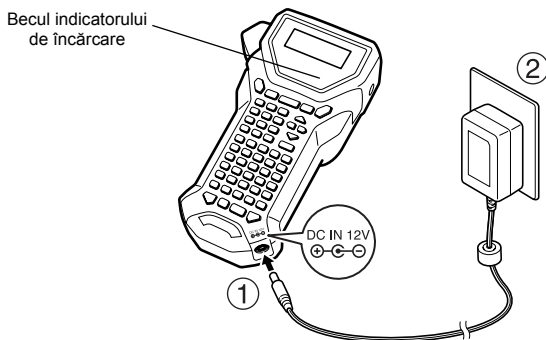
- ☛ Dacă nu utilizați grupul de baterii reîncărcabile în mod frecvent, îi puteți mări durata de viață prin încărcare la fiecare șase luni.

## Instalarea grupului de baterii reîncărcabile



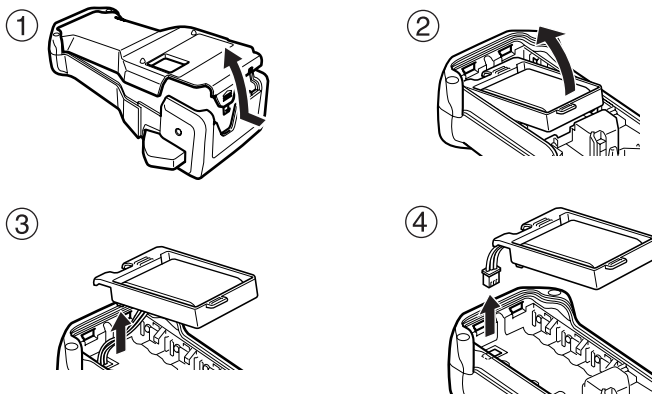
## Încărcarea grupului de baterii reîncărcabile

Introduceți fișa cablului adaptorului AC în conectorul aparatului și introduceți fișa adaptorului AC într-o priză electrică standard. În timpul încărcării grupului de baterii reîncărcabile, se aprinde becul indicatorului de încărcare. Timpul de încărcare este de aproximativ 3 ore. Becul indicatorului de încărcare se stinge când încărcarea este completă.



## Înlocuirea grupului de baterii reîncărcabile

Dacă utilizați aparatul dvs. P-touch în mod frecvent, va trebui, în general, să înlocuiți grupul de baterii reîncărcabile după aproximativ un an. În timp ce perioada de înlocuire variază în funcție de condițiile de utilizare, trebuie să înlocuiți grupul de baterii atunci când acesta arată semne de încărcare redusă. Asigurați-vă că îl înlocuiți cu grupul de baterii reîncărcabile specificat (BA-7000).



## Observații privind grupul de baterii reîncărcabile

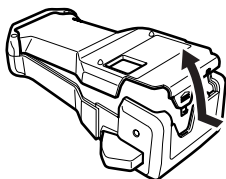
- ☞ Asigurați-vă că utilizați adaptorul AC indicat (AD-18ES).
- ☞ Conectați adaptorul AC direct la P-touch pentru a-l utiliza imediat după cumpărare sau atunci când încărcarea grupului de baterii reîncărcabile scade.
- ☞ Deconectați alimentarea aparatului P-touch la instalarea sau scoaterea grupului de baterii reîncărcabile.
- ☞ Asigurați-vă că încărcați grupul de baterii reîncărcabile înainte de a utiliza aparatul P-touch.
- ☞ E posibil ca grupul de baterii reîncărcabile să nu fie încărcat suficient atunci când nivelul alimentării este sub tensiunea nominală.
- ☞ Asigurați-vă că încărcați noul grup de baterii reîncărcabile timp de 3 ore după înlocuire.
- ☞ Asigurați-vă că aruncați grupul de baterii reîncărcabile expirat conform reglementărilor locale în ceea ce privește eliminarea bateriilor hibride nichel-metal.

## Casete de bandă

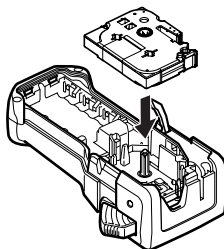
### Instalarea unei casete de bandă

Acest aparat a fost proiectat pentru a vă permite să înlocuiți casetele de bandă rapid și cu ușurință. Casetele de bandă TZ sunt disponibile pentru acest aparat într-o mare varietate de tipuri, culori și mărimi, permițându-vă să creați etichete stilizate și codate în funcție de culori.

①

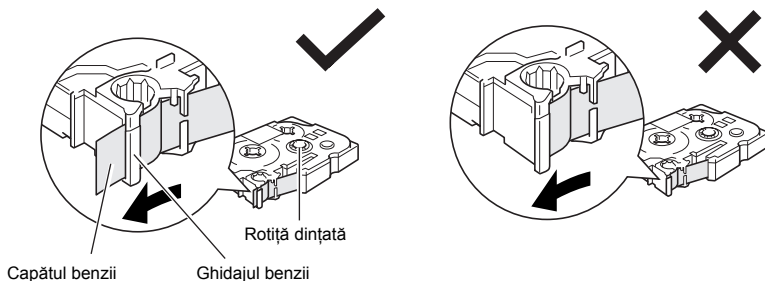



②



## Observații privind casetele de bandă

- ☞ Înaintea instalării casetei de bandă, verificați alimentarea corectă a capătului benzii sub ghidajele acesteia.
- ☞ În cazul în care caseta de bandă care trebuie instalată are o bandă cu cerneală, iar aceasta din urmă este slăbită, folosiți-vă degetul pentru a învârti roțița dințată în direcția săgeții de pe casetă până când banda nu mai are joc.



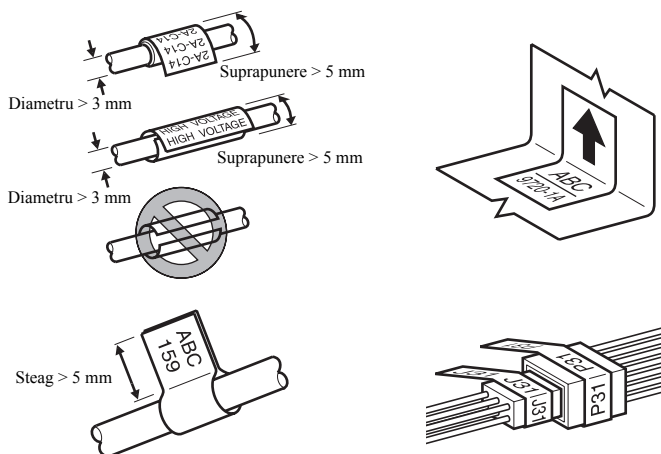
- ☞ La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda interioară nu se prinde în colțul ghidajului metalic.
- ☞ După instalarea unei casete de bandă, apăsați  o dată pentru a elimina orice joc al benzii și apoi apăsați butonul cutter-ului de bandă pentru a tăia surplusul de bandă.
- ☞ Tăiați întotdeauna banda înainte de a o scoate din aparat. Dacă banda este trasă înainte de tăiere, caseta de bandă se poate deteriora.

## Bandă puternic adezivă


- ☞ Pentru suprafețe texturate, dure sau alunecoase, recomandăm utilizarea benzii puternic adezive.
- ☞ **Deși foaia de instrucțiuni inclusă cu caseta benzii puternic adezive recomandă tăierea benzii cu foarfeca, cutter-ul de bandă cu care este echipat acest aparat P-touch poate tăia banda puternic adezivă.**

## Bandă ID flexibilă

- ☞ Pentru aplicații care necesită etichete mai flexibile, precum cele din jurul cotelor ascuțite și al obiectelor cilindrice, recomandăm utilizarea benzii ID flexibile.
- ☞ Etichetele realizate cu bandă ID flexibilă nu sunt proiectate pentru utilizare ca izolație electrică.
- ☞ La înfășurarea etichetelor în jurul obiectelor cilindrice, diametrul obiectului trebuie să fie de cel puțin 3 mm; în caz contrar eticheta trebuie înfășurată ca un steag și trebuie folosit modul Label Type **FANION**. De asemenea, capetele care se suprapun ale etichetei sau eticheta-steag trebuie să fie de cel puțin 5 mm.
- ☞ Eticheta se poate dezlipi de pe obiectele cilindrice dacă obiectul este îndoit după aplicarea etichetei.



## Pornirea/oprirea aparatului P-touch








Apăsați  pentru a porni sau a opri aparatul P-touch.

Dacă P-touch este alimentat de adaptorul AC sau de baterii, este afișat textul sesiunii anterioare atunci când aparatul P-touch este repornit. Această funcție vă permite să opriți lucrul la o etichetă, să închideți aparatul și să reveniți ulterior fără a trebui să reintroduceți textul.

Indiferent dacă P-touch funcționează de la baterie sau de la adaptorul AC, aparatul se oprește automat dacă nu este apăsată nici o tastă sau nu este efectuată nici o operație timp de 5 minute.


## Modificarea limbii














Limba meniurilor, setărilor și mesajelor poate fi modificată selectând **ČESKÝ, DANSK, DEUTSCH, ENGLISH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, HRVATSKI, ITALIANO, MAGYAR, NEDERLANDS, NORSK, POLSKI, PORTUGUÊS, ROMÂNĂ, SLOVENSKÝ, SLOVENSKI, SUOMI** sau **SVENSKA**. (Setarea implicită este **ENGLISH**.)

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **LIMBĂ**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .

## 2 Moduri Label Type

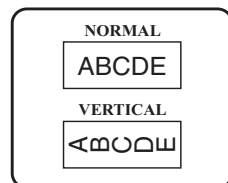
### Selectarea unui mod Label Type

Apăsarea tastei  vă permite să selectați unul dintre cele două moduri obișnuite de proiectare și imprimare a etichetelor dvs. personalizate sau oricare dintre cele șase moduri speciale disponibile pentru imprimarea etichetelor preformate pentru identificarea panourilor de conexiuni, a cablurilor, a conectorilor și a altor componente.

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  (sau apăsați în continuare ) până când este afișat modul dorit. (Pentru detalii privind fiecare mod Label Type, consultați secțiunile de mai jos.)
- 3 Apăsați  pentru a aplica modul Label Type selectat.
  - Dacă a fost selectat modul **NORMAL** sau **VERTICAL**, continuați cu introducerea textului etichetei conform descrierii de la capitolul 3, *Funcții de bază*.
  - Dacă a fost selectat modul **ROTIRE**, **ROT&REP (Rotește & Repetă)**, **PORT**, **PANOUI**, **PANOUI2** sau **FANION**, continuați cu pașii următori.
- 4 Apăsați  sau  până când este afișat parametrul dorit.
- 5 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită (sau utilizați tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).
- 6 Apăsați  pentru a aplica setările selectate.
- 7 Introduceți textul pentru fiecare etichetă într-un bloc de text separat.
- 8 Imprimați etichetele.
  - Pentru a imprima o singură copie a fiecărei etichete, apăsați .
  - Pentru a imprima copii multiple sau mai multe copii cu mărirea anumitor caractere sau pentru a imprima folosind orice altă funcție de imprimare specială, apăsați  și apoi  și selectați opțiunile dvs. (Pentru detalii, consultați *Utilizarea funcțiilor speciale de imprimare* la pagina 35.)

### Modurile Normal și Vertical

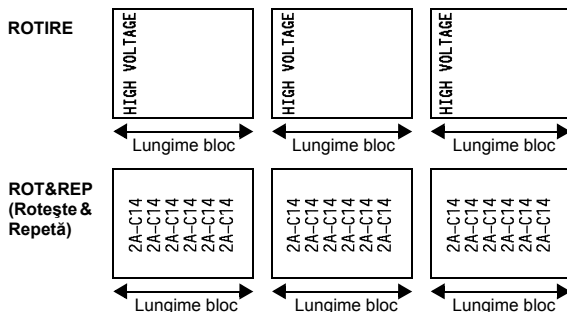
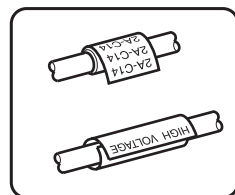
Etichetele imprimate folosind modurile Label Type **NORMAL** și **VERTICAL** pot fi formate și imprimate pentru a satisface toate nevoile.



După selectarea modului Label Type **NORMAL** sau **VERTICAL**, textul etichetei poate fi introdus, formatat, imprimat și tăiat în mod normal. Cu modul Label Type **NORMAL**, textul introdus este imprimat orizontal de-a lungul etichetei. Cu modul Label Type **VERTICAL**, textul introdus este imprimat vertical de-a lungul etichetei.

## Modurile Rotire și Rotește & Repetă

Etichetele imprimate folosind aceste moduri Label Type pot fi înfășurate în jurul cablurilor și conductorilor pentru marcarea acestora. Cu ambele moduri, textul este rotit cu 90° în sens invers acelor de ceasornic și fiecare bloc de text este imprimat pe o etichetă separată după cum se arată mai jos. Cu modul **ROT&REP (Rotește & Repetă)**, textul este imprimat în mod repetat pe lungimea etichetei astfel încât să poată fi citit cu ușurință din orice unghi.



După selectarea modului Label Type **ROTIRE** sau **ROT&REP (Rotește & Repetă)**, specificați lungimea fiecărei etichete și, dacă doriți, un stil de cadru.

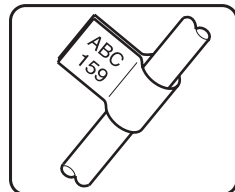
- **LUNG BL** (lungime bloc): 20,0 – 200,0 mm  
Implicit: 30,0 mm
- **CADRU:** **OPRIT**,  1,  2,  3,  4  
Implicit: **OPRIT**

- ☞ Un singur bloc de text poate conține un număr maxim de 7 rânduri de text, iar cu modul Label Type **ROT&REP (Rotește & Repetă)** sunt imprimate numai rândurile de text care încap pe etichetă.
- ☞ Pentru etichetele care trebuie atașate cablurilor sau conductorilor, recomandăm utilizarea benzii ID flexibile. La înfășurarea benzii ID flexibile în jurul obiectelor cilindrice, diametrul obiectului trebuie să fie de cel puțin 3 mm, în caz contrar trebuie utilizat modul Label Type **FANION**. De asemenea, capetele suprapuse ale etichetei sau lungimea steagului trebuie să fie de cel puțin 5 mm.

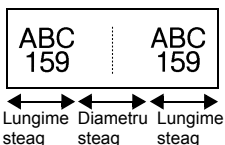


## Modul Fanion

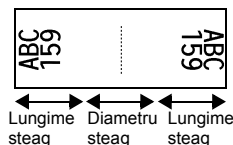
Etichetele imprimate cu acest mod Label Type pot fi înfășurate în jurul unui cablu sau al unui conductor cu capetele lipite între ele pentru a forma un steag. Cu modul Label Type **FANION**, fiecare bloc de text este imprimat la ambele capete pe etichete separate. Lungimea părții neimprimată a acestei etichete este egală cu circumferința cablului sau a conductorului. De asemenea, textul poate fi imprimat orizontal sau rotit cu 90°.



**ROTIRE**  
setată pe  
**OPRIT**



**ROTIRE**  
setată pe  
**PORNIT**



După selectarea modului Label Type **FANION**, specificați lungimea și diametrul steagului, a stilului cadrului dacă se dorește și dacă trebuie sau nu rotit textul.

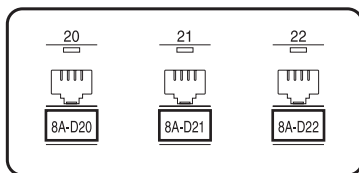
- **FAN  $\phi$**  (diametru steag): 0,0 – 100,0 mm  
Implicit: 7,0 mm
- **LUNG FAN** (lungime steag): 10,0 – 200,0 mm  
Implicit: 30,0 mm
- **CADRU**: **OPRIT**,  1,  2,  3,  4  
Implicit: **OPRIT**
- **ROTIRE**: **OPRIT**, **PORNIT**  
Implicit: **OPRIT**

- ☞ Un singur bloc de text poate conține maximum 7 rânduri de text.
- ☞ Pentru etichetele care trebuie atașate cablurilor sau conductorilor, recomandăm utilizarea benzii ID flexibile. Pentru a înfășura banda ID flexibilă în jurul obiectelor cilindrice, utilizați modul Label Type **FANION** atunci când diametrul obiectului este mai mic de 3 mm. De asemenea, lungimea steagului trebuie să fie de cel puțin 5 mm.

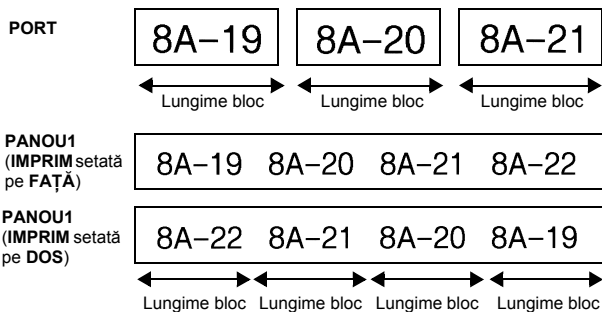
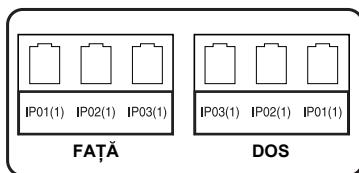
# Modurile Port și Panou1

Etichetele imprimate folosind aceste moduri Label Type pot fi utilizate pentru identificarea diferitelor componente sau panouri.

Cu modul Label Type **PORT**, fiecare bloc al textului este imprimat pe o etichetă separată, făcând ca aceste etichete să fie utile pentru identificarea diferitelor componente sau porturi care nu sunt distanțate în mod egal.



Cu modul Label Type **PANOU1**, toate blocurile textului sunt distanțate în mod egal pe o singură etichetă, făcând ca aceasta să fie utilă pentru un șir de comutatoare, siguranțe sau conectori distanțați în mod egal pe un panou de conexiuni. De asemenea, blocurile de text pot fi imprimate în ordinea în care au fost introduse sau în ordine inversă.



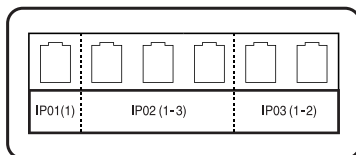
După selectarea modului Label Type **PORT** sau **PANOU1**, specificați lungimea fiecărui bloc de text sau a fiecărei etichete și selectați un stil de cadru dacă doriți. Pentru modul Label Type **PANOU1**, selectați dacă blocurile de text sunt imprimate în ordinea în care au fost introduse sau în ordine inversă.

- **LUNG BL** (lungime bloc):
  - \* Pentru modul Label Type **PORT**:  
20,0 – 200,0 mm  
Implicit: 30,0 mm
  - \* Pentru modul Label Type **PANOU1**:  
6,0 – 200,0 mm  
Implicit: 30,0 mm
  
- **CADRU**:
  - \* Pentru modul Label Type **PORT**:  
**OPRIT**, 1 , 2 , 3 , 4
  - Implicit: **OPRIT**
  - \* Pentru modul Label Type **PANOU1**:  
**OPRIT**, 1  |  |  |  |, 2  |  |, 3  |  |,  
4   , 5   , 6   ,  
7   , 8    , 9
  - Implicit: **OPRIT**
  
- **IMPRIM** (ordine imprimare): **FAȚĂ, DOS**  
Implicit: **FAȚĂ**

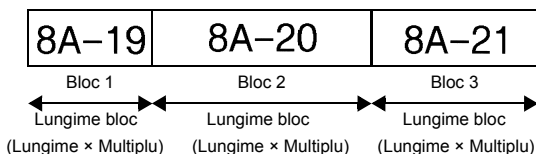
- ☞ Pentru aceste tipuri de etichete, recomandăm utilizarea benzii puternic adezive.
- ☞ Parametrul **IMPRIM** este disponibil numai cu modul Label Type **PANOU1**.
- ☞ Prin folosirea funcției de numerotare cu modul Label Type **PANOU1**, poate fi creată o singură etichetă conținând mai multe blocuri de caractere ascendente, de exemplu pentru etichetarea panourilor de conexiuni după cum se arată mai sus. (Pentru detalii privind funcția de numerotare, consultați *Imprimarea copiilor multiple cu caractere incrementale* la pagina 36.)

## Modul Panou2

Specificarea unei lungimi fixe pentru fiecare bloc face ca această etichetă să fie utilă pentru un șir de comutatoare (de exemplu, într-un tablou de distribuție) sau un panou de conexiuni. De asemenea, blocurile de text pot fi imprimate în ordinea în care au fost introduse sau în ordine inversă sau textul poate fi imprimat rotit cu 90°.



PANOU2







- **BLOC:** 1 – 50 blocuri  
Implicit: 1
- LUNGIME:** 6,0 – 200,0 mm  
Implicit: 17,5 mm
- MULTIPLU:** x1 – x9  
Implicit: 1
- **CADRU:** **OPRIT, 1** | | |, **2** | | |, **3** | | |,  
4 , 5 , 6 ,  
7 , 8 , 9   
Implicit: **OPRIT**
- **IMPRIM:** **FAȚĂ, DOS**  
Implicit: **FAȚĂ**
- **ROTIRE:** **OPRIT, PORNIT**  
Implicit: **OPRIT**

- ☞ Numărul de blocuri poate fi specificat sau modificat numai cu parametrul **BLOC**. Blocurile de text nu pot fi adăugate sau șterse în nici un alt mod.
- ☞ Dacă numărul de blocuri specificat în modul Label Type **PANOU2** este mai mic decât numărul de blocuri de text care au fost introduse, blocurile de text introduse sunt șterse. Dacă numărul de blocuri specificat este mai mare decât numărul de blocuri de text introduse, blocurile de text sunt adăugate.
- ☞ Pentru aceste tipuri de etichete, recomandăm utilizarea benzii puternic adezive.


# 3 Funcții de bază

## Realizarea operațiilor de bază


### Selectarea funcțiilor, parametrilor, setărilor și grupurilor

- Dacă apare „◀▶”, apăsați  pentru a selecta elementul anterior sau  pentru a selecta elementul următor.
- Dacă apare „▲▼”, apăsați  pentru a selecta elementul anterior sau  pentru a selecta elementul următor.


### Selectarea setării implicite

- Pentru a selecta setarea implicită a unei funcții sau a unui parametru, apăsați .

### Confirmarea unei selecții

- Pentru a selecta un element dintr-o listă, pentru a aplica setarea selectată sau pentru a răspunde „da”, apăsați .




### Anularea unei selecții





- Pentru a părăsi o funcție și a reveni la afișajul anterior fără modificarea textului sau pentru a răspunde „nu”, apăsați .

# Introducerea datelor etichetelor


## Introducerea și editarea textului

### Introducerea caracterelor

- Pentru a introduce o literă minusculă, un număr, o virgulă sau un punct, apăsați pur și simplu tasta aferentă caracterului respectiv.
- Pentru a introduce o literă majusculă, apăsați  pentru a intra în modul Shift și apoi apăsați litera aferentă.
- Pentru a introduce litere majuscule în mod continuu, apăsați , apoi  pentru a intra în modul Caps și apoi tastați literele.













- ☞ Pentru a ieși din modul Shift fără introducerea unei litere, apăsați .
- ☞ Pentru a ieși din modul Caps, apăsați  și apoi .
- ☞ Pentru a introduce o literă minusculă în modul Caps, apăsați  și apoi litera respectivă.

### Introducerea spațiilor

- Pentru a introduce un spațiu alb în text, apăsați .


### Mișcarea cursorului

Mișcați cursorul pentru a revizui și edita textul sau puteți selecta diferitele funcții și setări.

- Pentru a mișca cursorul la stânga, la dreapta, în sus sau în jos, apăsați  sau .  
 sau .
- Pentru a mișca cursorul la începutul rândului curent al textului, apăsați  și apoi .
- Pentru a mișca cursorul la sfârșitul rândului curent al textului, apăsați  și apoi .
- Pentru a mișca cursorul la începutul textului introdus, apăsați  și apoi .
- Pentru a mișca cursorul la sfârșitul textului introdus, apăsați  și apoi .

- ☞ Pentru a mișca cursorul peste mai multe caractere sau rânduri deodată, mențineți apăsată tasta , ,  sau .

## Adăugarea unui nou rând de text



- Pentru a încheia rândul curent de text și a începe unul nou, apăsați . Simbolul „↵” apare la sfârșitul rândului.

☞ Numărul rândurilor de text care pot fi imprimate depinde de lățimea benzii.

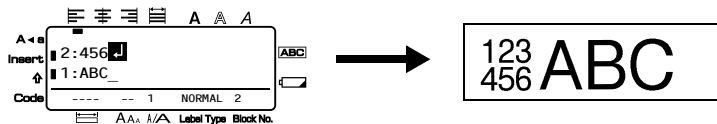
Lățime bandă	Număr maxim de rânduri care pot fi imprimate
6 mm	2
9 mm	2
12 mm	3
18 mm	5
24 mm	7

☞ Numărul de rând de pe afișaj indică numărul de rând al blocului de text.

## Adăugarea unui nou bloc de text


- Pentru a crea un nou bloc de text astfel încât o secțiune a textului să poată avea un număr diferit de rânduri decât altă secțiune, apăsați  și apoi . Simbolul „↵” apare la sfârșitul blocului.


De exemplu, un text introdus conform modelului de mai jos va fi imprimat după cum urmează.









- ☞ O singură etichetă poate conține maximum cincizeci de blocuri de text.
- ☞ Numărul blocului în care se află cursorul este indicat în partea de jos a afișajului.
- ☞ Toate blocurile de text au aceleași caracteristici de formatare.
- ☞ Când încercați să imprimați o mare cantitate de date în același timp, unele etichete imprimate pot fi albe. De exemplu, la imprimarea a 50 de înregistrări, numărul maxim de caractere care pot fi imprimate în același timp este limitat la aproximativ 200.

## Inserarea textului

- Pentru a insera textul pe care îl introduceți la poziția curentă a cursorului, asigurați-vă că este afișat indicatorul **Insert**. În caz contrar, apăsați  pentru a intra în modul **Insert**.

- Pentru a înlocui textul de la poziția curentă a cursorului în loc de a-l introduce, apăsați  pentru a ieși din modul **Insert**.

## Ștergerea textului



- Pentru a elimina caractere din partea stângă a poziției curente a cursorului, apăsați  până când sunt eliminate toate caracterele pe care doriți să le ștergeți.
- Pentru a șterge întregul text:
  - 1 Apăsați  și apoi .
  - 2 Apăsați  sau  pentru a selecta fie **NUMAI TEXT** (pentru a șterge numai textul), fie **TEXT&FORMAT** (pentru a șterge întregul text și a face ca toate funcțiile de formatare să revină la setările lor implicite).
  - 3 Apăsați .

## Introducerea unui caracter accentuat




Există diferite caractere accentuate disponibile cu funcția de accentuare.




Sunt disponibile următoarele caractere accentuate.

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ã æ ā ą á ā ä	n	ñ ñ ń ñ
À	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ą Ā Ā	N	Ñ Ñ Ń Ñ
c	ç ć é	o	ô õ ö ø ò ô œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ô Ø Õ Ö Œ Ö
d	đ ð ď	r	ř ř ƣ
D	Đ Đ	R	Ř Ř ƣ
e	é è ê ë ē ę ǿ é ǿ	s	š š š š ʂ
E	É È Ê Ë Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š ʂ
g	ğ ğ	t	ť ƥ ƥ
G	Ğ Ğ	T	Ť T ƥ
i	í î ï ĳ ĳ ĳ	u	ú ù û ü ú ú ú
I	Ī Ī Ī Ī Ī Ī	U	Ú Û Ü Ů Ů Ů Ů Ů
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ Ÿ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

- 1 Apăsați  și apoi . Apare mesajul „ACCENT a-z/A-Z?”.
- 2 Apăsați în mod repetat tasta corespunzătoare caracterului accentuat dorit, până când este afișat caracterul corect.



- 3 Adăugați la text caracterul accentuat (caracterele accentuate).
- Pentru a adăuga un singur caracter accentuat sau ultimul caracter dintr-o serie, treceți la pasul 5.
  - Pentru a adăuga la text o serie de caractere accentuate, apăsați  și apoi .
- 4 Pentru fiecare caracter accentuat suplimentar, repetați pașii 2 și 3.
- 5 Apăsați .

☞ Pentru a introduce un caracter accentuat majuscul, apăsați  (sau apăsați  și apoi  pentru a intra în modul Caps) înainte de a apăsa tasta literei.

## Introducerea unui cod de bare

Funcția **Bar Code** permite imprimarea codurilor de bare ca parte componentă a etichetelor.








- ☞ Întrucât aparatul nu este proiectat în mod specific pentru crearea de etichete speciale cu coduri de bare, e posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele.
- ☞ E posibil ca cititoarele de coduri de bare să nu poată citi coduri de bare imprimate cu anumite culori de cerneală pe anumite culori de benzi de etichetă. Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă.

De asemenea, diferiții parametri ai codului de bare vă permit să creați coduri de bare personalizate.



Parametru	Setări
<b>PROTOCOL</b>	<b>CODE 39, I-2/5, EAN13, EAN8, UPC-A, UPC-E, CODABAR, EAN128, CODE128</b>
<b>LĂȚIME</b> (lățimea barei)	<b>MIC, MEDIU, MARE</b>
<b>NR. SUB</b> (numere imprimate sub codul de bare)	<b>PORNIT, OPRIT</b>
<b>CIF. CTRL (Cifră Control)</b>	<b>OPRIT, PORNIT</b>





- ☞ Parametrul **CIF. CTRL (Cifră Control)** este disponibil numai cu protocoalele **CODE 39, I-2/5 și CODABAR**.



## Setarea parametrilor codului de bare

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când este afișat parametrul pe care doriți să-l modificați.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită.
- 4 Repetați pașii 2 și 3 până când toți parametrii sunt setați după cum doriți.
- 5 Apăsați .

## Introducerea datelor codului de bare

- 1 Apăsați .
- 2 Introduceți noile date ale codului de bare sau editați datele vechi.
- 3 Apăsați  pentru a adăuga codul de bare la text.

☞ Pentru a adăuga caractere speciale la datele codului de bare (doar cu protocoalele **CODE39**, **CODABAR**, **EAN128** sau **CODE128**), poziționați cursorul sub caracterul aflat imediat în dreapta poziției unde doriți să adăugați caracterul special și apoi apăsați . Apăsați  sau  până când este afișat caracterul de control dorit și apoi apăsați  pentru a adăuga caracterul la date. (Consultați tabelele de mai jos pentru o listă a caracterelor speciale care sunt disponibile.)

☞ Pentru a modifica datele sau setările parametrului **LĂȚIME** sau **NR. SUB** ale unui cod de bare care a fost deja adăugat la text, poziționați cursorul sub semnul codului de bare (|||), apoi apăsați  și apoi .

Următoarele caractere de control pot fi adăugate la codurile de bare create numai folosind protocolul **CODE39** sau **CODABAR**.

**CODE39**

**CODABAR**

Simbol	Caracter	Simbol	Caracter	Simbol	Caracter	Simbol	Caracter
0	–	4	/	0	–	3	/
1	.	5	+	1	\$	4	.
2	(SPAȚIU)	6	%	2	:	5	+
3	\$						






Următoarele caractere speciale pot fi adăugate la codurile de bare create numai folosind protocoalele **EAN128** și **CODE128**.




Simbol	Caracter	Simbol	Caracter	Simbol	Caracter
0	(SPAȚIU)	10	★	20	>
1	!	11	+	21	?
2	"	12	/	22	@
3	#	13	-	23	[
4	\$	14	.	24	\
5	%	15	/	25	]
6	&	16	:	26	^
7	'	17	;	27	_
8	(	18	<		
9	)	19	=		


Simbol	Caracter de control	Simbol	Caracter de control	Simbol	Caracter de control
28	NUL	42	CR	56	ESC
29	`	43	SO	57	{
30	SOH	44	SI	58	FS
31	STX	45	DLE	59	
32	ETX	46	DC1	60	GS
33	EOT	47	DC2	61	}
34	ENQ	48	DC3	62	RS
35	ACK	49	DC4	63	~
36	BEL	50	NAK	64	US
37	BS	51	SYN	65	DEL
38	HT	52	ETB	66	FNC3
39	LF	53	CAN	67	FNC2
40	VT	54	EM	68	FNC4
41	FF	55	SUB	69	FNC1

## Introducerea unui simbol



Există 164 de simboluri și imagini disponibile cu simbol funcția.

- 1 Apăsați . Este afișată ultima categorie utilizată.
- 2 Apăsați  sau  pentru a selecta categoria dorită.
- 3 Apăsați  sau  până când este selectat simbolul dorit.





- 4 Adăugați simbolul (simbolurile) la text.
- Pentru a adăuga un singur simbol sau ultimul simbol dintr-o serie, treceți la pasul 6.
  - Pentru a adăuga la text o serie de simboluri, apăsați  și apoi .
- 5 Pentru fiecare simbol suplimentar, repetați pașii 2 – 4.
- 6 Apăsați .

De asemenea, un simbol poate fi selectat prin introducerea codului corespunzător din tabelul de mai jos. De exemplu, prin introducerea codului „A02” și apoi apăsarea tastei  este adăugat „?” la text.

Sunt disponibile următoarele simboluri.

Categorie	Simboluri									
<b>A</b> PUNCTUATION (PUNCTUAȚIE)	.	,	?	!	”	'	:	;	—	—
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	\	/	&	¿	¡	~	§	▪		
	10	11	12	13	14	15	16	17		
<b>B</b> BUSINESS	@	#	%	®	©	™				
	00	01	02	03	04	05				
<b>C</b> MATHEMATICS (MATEMATICĂ)	+	-	×	*	±	=	÷			
	00	01	02	03	04	05	06			
<b>D</b> BRACKET (PARANTEZĂ)	(	)	[	]	<	>	《	》		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
<b>E</b> ARROW (SĂGEATĂ)	→	←	↑	↓	➔	➔	⬆	⬇		
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
<b>F</b> UNIT (UNITATE)	°	\$	¥	£	€	¢	f	φ		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
<b>G</b> INTERNATIONAL CHARACTERS (CARACTERE INTERNAȚIONALE)	ä	ü	ß	Š	š	ÿ	ð	μ	Ω	
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	Ð	ð	Þ	þ	ij					
	10	11	12	13	14					

Categorie		Symboluri									
<b>H</b>	NUMBER (NUMĂR)	1/2	1/3	1/4	0	1	2	1	2		
		00	01	02	03	04	05	06	07		
<b>I</b>	PICTOGRAPH (PICTOGRAMĂ)	★	○	●	□	△	◆				
		00	01	02	03	04	05				
<b>J</b>	ELECTRICAL/ ELECTRONIC (ELECTRIC/ ELECTRONIC)										
		00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
		10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
		20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
40	41	42									
<b>K</b>	PROHIBITION (INTERZICERE)										
		00	01	02							
<b>L</b>	WARNING (AVERTISMENT)										
		00	01	02	03	04	05	06			
<b>M</b>	COMMUNICATIONS (COMUNICAȚII)										
		00	01	02	03	04	05				
<b>N</b>	AUDIO/VISUAL (AUDIO/VIZUAL)										
		00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14							








Category		Symbols				
<b>O</b>	OTHERS (ALTELE)					
		00	01	02	03	
<b>Z</b>	PERSONAL CATEGORY (CATEGORIE PERSONALĂ)	* Un număr maxim de 16 simboluri selectate cel mai recent sunt salvate în mod automat în categoria de simboluri <b>Personal</b> .				

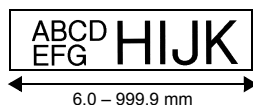
☞ După ce categoria de simboluri **Personal** devine plină, simbolurile nou selectate vor fi scrise peste cele mai vechi, în afara cazului în care funcția de memorare simbol este setată pe **OPRIT**. (Consultați *Actualizarea categoriei de simboluri Personal* la pagina 43.)

## Formatarea etichetei

### Specificarea unei lungimi a etichetei








Lungimea etichetei poate fi specificată după cum urmează.

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **LUNGIME**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată lungimea dorită a etichetei (sau folosiți tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).
- 4 Apăsați .








### Specificarea unei dimensiuni a marginii

Poate fi specificată dimensiunea marginilor pentru părțile stângă și dreaptă ale textului.

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **MARGINE**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a marginii (sau folosiți tastele numerice pentru a introduce setarea dorită a marginii).
- 4 Apăsați .



## Încadrarea textului

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a cadrului.
- 3 Apăsați . Setarea selectată este aplicată întregului text.

Sunt disponibile următoarele stiluri de cadru.







Setare cadru	Model	Setare cadru	Model
1		8	
2		9	
3		10	
4		11	
5		12	
6		13	
7		14	

## Specificarea dimensiunii caracterului






Dimensiunea caracterului poate fi specificată pentru întregul text al etichetei sau numai pentru textul rândului pe care se află cursorul.

- ☞ Cu setarea implicită **AUTO** a dimensiunii caracterelor, este selectată automat cea mai mare dimensiune posibilă a textului în funcție de lățimea benzii instalate și de numărul de rânduri din text.

## Formatarea dimensiunii globale a caracterelor pentru întregul text

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **MĂR TOT**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a dimensiunii caracterelor.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată întregului text.

## Formatarea dimensiunii caracterelor unui rând

- 1 Mutați cursorul pe rândul de text a cărui dimensiune doriți să o modificați.
- 2 Apăsați  și apoi .
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a dimensiunii caracterelor.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată numai rândului de text în care este poziționat cursorul.

- ☞ Întrucât dimensiunile textului care poate fi imprimat depinde de lățimea benzii, tabelul următor prezintă dimensiunea maximă a textului care poate fi utilizată pentru fiecare lățime a benzii.







Lățime bandă	Dimensiune maximă text
6 mm	12 puncte
9 mm	18 puncte
12 mm	24 puncte
18 mm	36 puncte
24 mm	48 puncte

- ☞ Când este selectată setarea **AUTO** și textul unui bloc este format dintr-un singur rând de litere majuscule (și fără litere accentuate), textul este imprimat puțin mai mare decât dimensiunea maximă posibilă pentru lățimea benzii.










## Specificarea lățiiimii caracterelor

### Formatarea lățiiimii global a întregului text

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **LĂȚ TOT**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a lățiiimii caracterelor.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată întregului text.

### Formatarea lățiiimii unui rând







- 1 Mutați cursorul pe rândul de text a cărui lăție a caracterelor doriți să o modificați.
- 2 Apăsați  și apoi .
- 3 Apăsați  sau  până când se afișează **LĂȚIME**.
- 4 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a lățiiimii caracterelor.
- 5 Apăsați . Setarea selectată este aplicată numai rândului de text în care este poziționat cursorul.

Urătoarele dimensiuni pentru lăție sunt disponibile pentru fiecare text conform tabelului.






Lăție Mărire	NORMAL	ÎNGUST	MINIMUM	LAT
48 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
36 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
24 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
18 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
12 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
9 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC
6 puncte	ABC	ABC	ABC	ABC

## Specificarea stilului caracterelor

### Formatarea stilului global al caracterelor pentru întregul text

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **STIL TOT**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a stilului caracterelor.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată întregului text.







### Formatarea stilului caracterelor unui rând

- 1 Mutați cursorul pe rândul de text al cărui stil al caracterelor doriți să-l modificați.
- 2 Apăsați  și apoi .
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită a stilului caracterelor.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată numai rândului de text în care este poziționat cursorul.

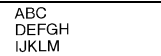
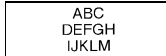

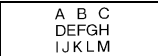
Sunt disponibile următoarele stiluri de text.

Setare stil	Model	Setare stil	Model
NORMAL	ABC	CURSIVE	<i>ABC</i>
ALDINE	ABC	C+ALDINE (cursiv & aldin)	<i>ABC</i>
CONTUR	ABC	C+CONTUR (cursiv & conturat)	<i>ABC</i>

## Specificarea alinierii pentru toate rândurile textului

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **ALINIERE**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită.
- 4 Apăsați . Setarea selectată este aplicată întregului text.






Sunt disponibile următoarele setări de aliniere.

 ABC DEFGH IJKLM	 ABC DEFGH IJKLM	 ABC DEFGH IJKLM	 A B C DEFGH IJKLM
<b>STÂNGA</b>	<b>CENTRU</b>	<b>DREAPTA</b>	<b>JUST</b>

## Utilizarea șablonelor de autoformatare preformate

Sunt disponibile diferite șabloane de etichete preformate, permițându-vă să creați rapid și cu ușurință etichete pentru multe aplicații, de la identificarea conținutului cutiilor și a mapelor de dosare la etichetarea echipamentelor și crearea de ecusoane și etichete de identificare. După simpla selectare a unuia dintre cele zece șabloane de etichete, introduceți textul în fiecare dintre câmpurile sale și apoi eticheta este gata pentru a fi imprimată.

Sunt disponibile următoarele șabloane de etichete.

Tastă	Nume șablon	Lățime bandă × Lungime etichetă	Câmpuri șablon	Model						
1	COȘ_REC.	18 × 69 mm	① SIMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2? ④ CODBARE?	 Lock Washer 1/4-20 NF Thread Size  0 123456789						
2	TAB_ACT1	24 × 83 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ CODBARE?	PROPERTY OF SALES & MARKETING DIV.  *0312*						
3	TAB_ACT2	24 × 79 mm	① TEXT? ② CODBARE?	Fixed Asset  4 400000 000000						
4	TAB_ACT3	24 × 41 mm	① TEXT? ② CODBARE?	*** City Public Library  01234567						
5	TAB_ACT4	24 × 55 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3? ④ TEXT4? ⑤ TEXT5?	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Brother Industries, Ltd.</td> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">Control</td> <td style="width: 50%;">Sales</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Equipment # 1123456789</td> </tr> </table>	Brother Industries, Ltd.		Control	Sales	Equipment # 1123456789	
Brother Industries, Ltd.										
Control	Sales									
Equipment # 1123456789										

Tastă	Nume șablon	Lățime bandă × Lungime etichetă	Câmpuri șablon	Model
	ETICHETĂ	24 × 69 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3?	
	SEMN	24 × 101 mm	① SIMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2?	
	ECUSON	18 × 101 mm	① NUME? ② COMPANIE?	Robert Becker ABC Transport
	CLASIFIC	12 × 88 mm	① TITLU? ② SUBTITLU?	August Sales Report <small>Overseas Sales Div.</small>
	CIP CI	9 × 25 mm	① TEXT1? ② TEXT2?	01234567 ver.1.01

- 1 Apăsați și apoi tasta numerică la care este alocat șablonul pe care doriți să-l utilizați.
- 2 Apăsați . Este afișat primul câmp pentru șablonul selectat.
- 3 Apăsați sau pentru a afișa fiecare câmp și apoi introduceți textul.
- 4
  - Pentru a imprima o singură copie, apăsați .
  - Pentru a imprima copii multiple, mai multe copii cu mărirea anumitor caractere sau o imagine în oglindă a textului, apăsați și apoi . (Pentru detalii, consultați *Utilizarea funcțiilor speciale de imprimare* la pagina 35.)

- ☞ În câmpurile șablonului pot fi introduse caractere accentuate (pagina 22), simboluri (pagina 25) și coduri de bare (pagina 23).
- ☞ Pentru a încheia utilizarea unui șablon, afișați ultimul câmp și apoi apăsați . Apare meniul de autoformatare. Apăsați sau până când apare **PĂRĂSIRE** și apoi apăsați .

## Imprimarea etichetelor


### Previzualizarea formatului etichetei



Funcția de **previzualizare** vă permite să vizualizați un model de format al textului.

- Pentru a utiliza examinarea înaintea imprimării, apăsați și apoi . Lungimea etichetei curente este indicată în colțul din stânga-jos al afișajului.


- ☞ Pentru a defila în stânga și în dreapta în examinarea înaintea imprimării, apăsați sau .
- ☞ Pentru a reveni la text, apăsați sau .




## Alimentarea benzii

- Pentru a alimenta 23 mm de bandă, apăsați . Este afișat mesajul „ÎNCĂRCARE BANDĂ”.

☞ Apăsați  pentru a elimina banda imprimată rămasă după ce apăsați  pentru a termina imprimarea.

## Imprimarea unei etichete

- Pentru a imprima o etichetă, apăsați . Sunt afișate mesajele „ÎNLUCRU” și apoi „COPII” urmat de numărul etichetei imprimate.









☞ Pentru a încheia imprimarea, apăsați  pentru a închide aparatul P-touch.  
☞ Când setarea **3** (pauză tăiere; imprimare în lanț) sau **4** (fără pauză tăiere; imprimare în lanț) este selectată în funcția de tăiere (pagina 41), apare mesajul „ÎNCARC BANDĂ?”. Apăsați  pentru a alimenta. Sau apăsați  pentru a reveni la modul de introducere a textului.

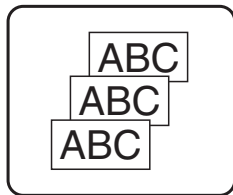
## Utilizarea funcțiilor speciale de imprimare



Sunt disponibile diferite funcții speciale de imprimare care vă permit să imprimați copii multiple ale etichetelor, să imprimați mai multe copii cu creșterea incrementală a valorilor anumitor caractere, să imprimați anumite secțiuni ale textului etichetei sau să imprimați textul etichetei ca imagine în oglindă.




### Imprimarea copiilor multiple ale etichetelor

Funcția de repetare imprimare vă permite să imprimați până la 99 de copii ale aceluiași text.

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **COPII**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișat numărul de copii dorit (sau utilizați tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).
- 4 Apăsați  (sau ). Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.

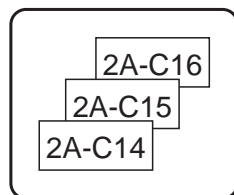






















- 5 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea numărului de copii specificat. Numărul fiecărei copii este afișat în timpul imprimării.




- ☞ Dacă funcția de tăiere este setată pe 1 sau 3, apare mesajul „TĂIAȚI BANDA PT A CONTINUA” după imprimarea fiecărei etichete. Apăsați butonul cutter-ului de bandă pentru a tăia eticheta și a continua imprimarea.
- ☞ Asigurați-vă că tăiați banda în termen de 5 minute de la apariția mesajului.
- ☞ Pentru diferitele opțiuni disponibile pentru tăierea benzii, consultați *Selectarea modului de alimentare și de tăiere a benzii* la pagina 41.
- ☞ Pentru a specifica setări pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul 5, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați .

## Imprimarea copiilor multiple cu caractere incrementale

Funcția de numerotare poate fi utilizată pentru a imprima mai multe copii ale aceluiași text cu creșterea incrementală a valorilor anumitor caractere (litere, numere sau date ale codurilor de bare) după imprimarea fiecărei etichete. Acest tip de creștere automată este foarte utilă la imprimarea etichetelor cu număr de serie, a etichetelor de control al producției sau a altor etichete care necesită coduri crescătoare.









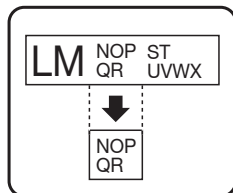
- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **NUMEROT**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișat numărul de copii dorit (sau utilizați tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).
- 4 Apăsați . Apare mesajul „PUNCT PORNIRE?”. (Pentru a specifica numai caracterul de la poziția curentă a cursorului ca și câmp de numerotare, apăsați  și apoi treceți la pasul 9.)
- 5 Apăsați , ,  sau  până când clipește primul caracter pe care doriți să-l includeți în câmpul de numerotare.
- 6 Apăsați . Apare mesajul „PUNCT OPRIRE?”.
- 7 Apăsați , ,  sau  până când clipește ultimul caracter pe care doriți să-l includeți în câmpul de numerotare.
- 8 Apăsați . Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.
- 9 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea numărului de etichete specificat. Numărul fiecărei copii este afișat în timpul imprimării.








- ☞ Dacă funcția de tăiere este setată pe **1** sau **3**, apare mesajul „TĂIAȚI BANDA PT A CONTINUA” după imprimarea fiecărei etichete. Apăsați butonul cutter-ului de bandă pentru a tăia eticheta și a continua imprimarea.
- ☞ Asigurați-vă că tăiați banda în termen de 5 minute de la apariția mesajului.
- ☞ Pentru diferitele opțiuni disponibile pentru tăierea benzii, consultați *Selectarea modului de alimentare și de tăiere a benzii* la pagina 41.
- ☞ Literele și numerele cresc după cum urmează.  
 0 → 1 → ...9 → 0 → ...  
 A → B → ...Z → A → ...  
 a → b → ...z → a → ...  
 A0 → A1 → ...A9 → B0 → ...  
 Spațiile (prezentate ca linii „\_” în exemplele de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spațiul dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.  
 \_Z → AA → ...ZZ → AA → ...  
 \_9 → 10 → ...99 → 00 → ...  
 1\_9 → 2\_0 → ...9\_9 → 0\_0 → ...
- ☞ Din orice text poate fi selectat un singur câmp de numerotare.
- ☞ Un câmp de numerotare trebuie să fie localizat în întregime pe un rând de text al unui singur bloc.
- ☞ Pentru câmpul de numerotare pot fi selectate maximum cinci caractere.
- ☞ Dacă includeți în câmpul de numerotare un caracter non-alfanumeric precum un simbol, vor fi măriți numai literele și numerele din câmpul de numerotare la imprimarea etichetelor sau va fi imprimată o singură etichetă în cazul în care câmpul conține numai un caracter non-alfanumeric.
- ☞ Pentru a specifica setări pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul **9**, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați .
- ☞ Dacă este selectat un cod de bare ca și câmp de numerotare la pasul **5**, treceți peste pașii **6** și **7** și continuați cu pasul **8**.




## Imprimarea unei game de blocuri de text

Funcția de imprimare în bloc vă permite să selectați gama de blocuri de text pentru imprimare.

- 1** Apăsați  și apoi .
- 2** Apăsați  sau  până când clipește primul număr din gamă afișat sub **NR. BLOC**.
- 3** Apăsați  sau  până când este afișat numărul blocului dorit (sau folosiți tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).

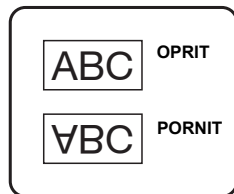












- 4 Apăsați  astfel încât să clipească al doilea număr din gamă afișat sub **NR. BLOC**.
- 5 Apăsați  sau  până când este afișat numărul blocului dorit (sau folosiți tastele numerice pentru a introduce setarea dorită).
- 6 Apăsați  (sau ). Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.
- 7 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea numărului de etichete specificat. Numărul fiecărei copii este afișat în timpul imprimării.

☞ Pentru a specifica setări pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul 7, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați .




## Imprimarea etichetelor în oglindă

Această funcție imprimă etichetele dvs. astfel încât textul să poată fi citit de pe partea adevzivă a benzii. Dacă etichetele în oglindă sunt lipite pe sticlă sau alte materiale transparente, ele pot fi citite corect de pe partea opusă.



- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **OGLINDĂ**.
- 3 Apăsați  sau  până când se afișează **PORNIT**.
- 4 Apăsați  (sau ). Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.
- 5 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea numărului de etichete specificat. Numărul fiecărei copii este afișat în timpul imprimării.

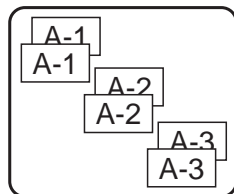
☞ La utilizarea funcției de imprimare în oglindă, textul trebuie imprimat pe bandă transparentă.

☞ Pentru a specifica setări pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul 5, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați .



## Combinarea funcțiilor speciale de imprimare

Multe dintre funcțiile speciale de imprimare pot fi combinate, în funcție de condiții diferite, precum modul Label Type selectat sau utilizarea unui șablon. De exemplu, combinând operațiile pentru funcția de repetare imprimare și funcția de numerotare pentru a imprima două copii ale unei etichete cu „1” selectat ca și câmp de numerotare și trei incremente, vor fi imprimate etichetele prezentate mai sus.










☞ Pentru detalii privind diferitele funcții speciale de imprimare, consultați secțiunea corespunzătoare de mai sus.

## Stocarea și recuperarea fișierelor



Un text al etichetelor utilizat frecvent împreună cu formatarea sa poate fi stocat în memorie și recuperat cu ușurință astfel încât să poată fi editat și imprimat rapid. Când fiecare fișier text este memorat, i se alocă un număr pentru facilitarea recuperării. Pot fi stocate în memorie maximum 10 fișiere text sau aproximativ 2.000 de caractere.

Întrucât o copie a fișierului text memorat este recuperată când este folosită funcția Recall, textul poate fi editat sau imprimat fără modificarea fișierului memorat inițial. Când nu mai este nevoie de un fișier sau când este necesar mai mult spațiu, funcția de ștergere poate fi utilizată pentru a șterge fișierele text.








## Memorarea textelor etichetelor




- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **SALVARE**.
- 3 Apăsați .
- 4 Apăsați  sau  până când este afișat numărul fișierului în care doriți să memorați textul.
- 5 Apăsați .

☞ Dacă a fost memorat deja numărul maxim de caractere, apare pe afișaj mesajul „MEMORIE PLINĂ!”. În acest caz, trebuie șters un fișier text existent înainte de a putea memora unul nou.













☞ Dacă există deja un fișier memorat la numărul de fișier selectat, apare pe afișaj mesajul „SUPRASCRIERE?”. Pentru a scrie fișierul nou peste cel memorat, apăsați . Pentru a reveni și a selecta un alt număr de fișier fără a suprascrise fișierul text, apăsați  și apoi selectați un număr de fișier diferit.



## Recuperarea textului care a fost memorat




- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **DESCHIDE**.
- 3 Apăsați .
- 4 Apăsați  sau  până când este afișat numărul de fișier care conține textul pe care doriți să-l recuperați.
- 5 Apăsați . Orice text introdus anterior pe afișaj este șters și este recuperat pe afișaj textul memorat la numărul de fișier selectat.



 Pentru a vizualiza alte părți ale fișierului text selectat, apăsați  sau .

## Ștergerea textului care a fost memorat

- 1 Apăsați .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **ȘTERGERE**.
- 3 Apăsați .
- 4 Apăsați  sau  până când este afișat numărul de fișier care conține textul pe care doriți să-l ștergeți.
- 5 Selectați fișierul (fișierele) care trebuie șters (șterse).
  - Pentru a șterge un singur fișier, treceți la pasul **6**.
  - Pentru a selecta mai multe fișiere, apăsați . Este evidențiat numărul de fișier curent. Continuați selectarea fișierelor text repetând pasul **4** și apoi apăsând  până când sunt selectate toate fișierele pe care doriți să le ștergeți.
  - Pentru a șterge toate fișierele, apăsați  și apoi .
- 6 Apăsați . Apare mesajul „CONFIRM.ȘTERG.?” (sau „ȘTERGEȚI TOT?” dacă au fost selectate toate fișierele).
- 7 Apăsați . Textul memorat în fișierele selectate este șters.

 Dacă nu doriți să ștergeți fișierul (fișierele) text selectat (selectate), apăsați  în loc de  la pasul **7**.

 Pentru a vizualiza alte părți ale fișierului text selectat, apăsați  sau .


 Pentru a scoate un fișier text dintre cele care trebuie șterse, afișați fișierul text și apoi apăsați  astfel încât numărul de fișier să nu mai fie evidențiat.

# 4 Reglările aparatului

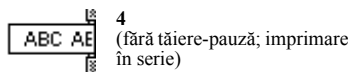
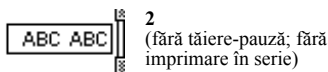
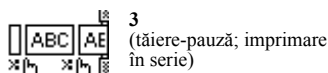
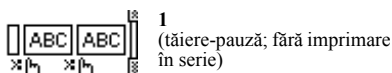
Sunt disponibile diferite funcții pentru modificarea și reglarea funcționării aparatului P-touch.

## Selectarea modului de alimentare și de tăiere a benzii



Funcția de **tăiere** vă permite să specificați modul de alimentare a benzii după imprimare. Setările funcției de tăiere constau din combinații de două metode de tăiere diferite: **tăiere-pauză** (în care aparatul se oprește din imprimare astfel încât eticheta să poată fi tăiată) și imprimare în serie (în care ultima copie nu este alimentată pentru tăiere, reducând cantitatea de bandă care se pierde).




**Imprimarea în serie este o funcție economică proiectată să elimine „pierderile de bandă” de la începutul etichetelor.** Fără imprimarea în lanț, excesul de la sesiunea anterioară de imprimare este tăiat înainte ca prima etichetă a sesiunii curente să fie imprimată. Totuși, dacă este selectată o setare care folosește imprimarea în serie, ultima etichetă a sesiunii anterioare rămâne în aparat (nu este alimentată din aparat), astfel încât eticheta următoare poate fi imprimată fără pierderi de bandă. Când este imprimată ultima etichetă, apăsați  pentru a alimenta seria de etichete și apoi apăsați butonul cutter-ului de bandă pentru a o tăia.

Sunt disponibile următoarele setări (setarea implicită este **1**):





**1** Apăsați  și apoi .

**2** Apăsați  sau  până când se afișează **TĂIERE**.








**3** Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .

 După imprimarea cu funcția de **tăiere** setată pe **3** sau **4**, va apărea „ÎNCARC BANDĂ?”.

Apăsați  pentru a alimenta. Apăsați  pentru a reveni la modul de introducere a textului.








## Reglarea contrastului afișajului

Afișajul poate fi reglat mai luminos sau mai întunecos prin selectarea unei setări cuprinse între -2 și +2. (Setarea implicită este 0.) Selectați o valoare mai ridicată pentru a mări contrastul (a face afișajul mai întunecos). Selectați o valoare mai mică pentru a micșora contrastul (a face afișajul mai luminos).

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **CONTRAST LCD**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .

## Utilizarea funcției de autoreducere

Cu funcția de autoreducere, puteți selecta dacă lățimea textului (**LĂȚIME TEXT**) sau dimensiunea textului (**DIMENSIUNE TXT**) va fi redusă în cazul în care textul care este configurat pe setarea de dimensiune **AUTO** este prea mare pentru lungimea de etichetă specificată. (Setarea implicită este **DIMENSIUNE TXT**.)

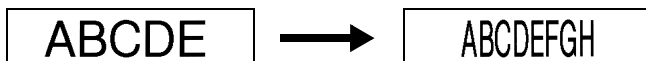
- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **REDUCERE AUTO**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .

Dacă este selectată opțiunea **DIMENSIUNE TXT** și se adaugă alt text, dimensiunea caracterelor este redusă astfel încât textul să încapă în lungimea de etichetă specificată.










Dacă este selectată opțiunea **LĂȚIME TEXT** și se adaugă alt text, lățimea caracterelor este redusă astfel încât textul să încapă în lungimea de etichetă specificată.

Totuși, după ce lățimea caracterului este redusă la **MINIMUM**, dimensiunea caracterului va fi redusă astfel încât textul să încapă în lungimea de etichetă specificată.










## Calibrarea lungimii etichetei

Dacă lungimea etichetei imprimate nu corespunde cu lungimea specificată cu funcția de lungime, lungimea etichetei imprimate poate fi recalibrată cu funcția de reglare a lungimii prin selectarea unei setări cuprinse între **-5** și **+5**. (Setarea implicită este **0**.)

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **REGL LUNGIME**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .








## Actualizarea categoriei de simboluri Personal

Puteți specifica dacă sunt adăugate în continuare simboluri la categoria de simboluri **Personal** (cu ștergerea simbolurilor vechi) atunci când categoria se umple (**PORNIT**) sau dacă nu mai sunt adăugate simboluri după ce categoria de simboluri **Personal** se umple (**OPRIT**). (Setarea implicită este **PORNIT**.)

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **SALVARE SIMBOL**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .








## Modificarea unităților de măsură

Unitățile utilizate pentru afișarea dimensiunilor pot fi setate la milimetri (**mm**) sau inci (**inch**). (Setarea implicită este **mm**.)

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **UNITATE**.
- 3 Apăsați  sau  până când este afișată setarea dorită și apoi apăsați .

## Afișarea informațiilor privind versiunea


Această funcție poate fi folosită pentru a afișa informațiile privind versiunea pentru software-ul P-touch și setul încorporat de simboluri.

- 1 Apăsați  și apoi .
- 2 Apăsați  sau  până când se afișează **INFO VERSIUNE**.
- 3 Apăsați  sau  până când sunt afișate informațiile privind versiunea dorită.
- 4 Apăsați  pentru a ieși din modul de setare.

## Curățarea

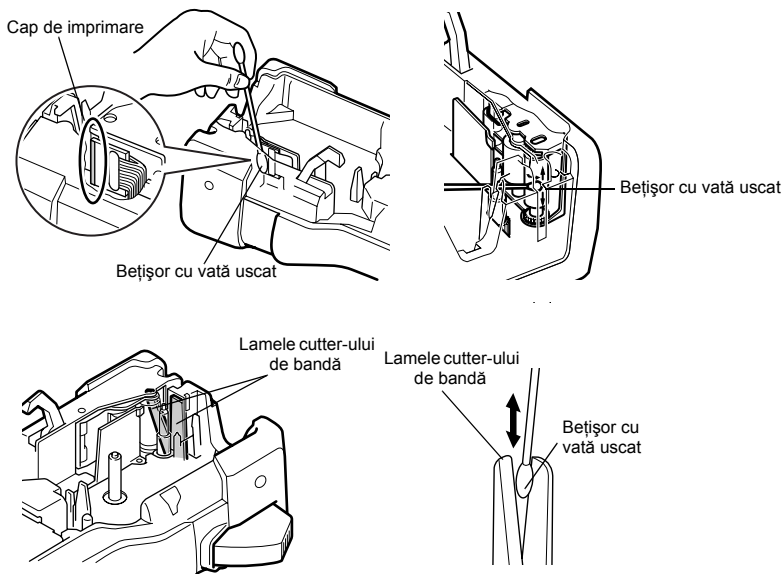
Ocazional, e posibil ca anumite componente ale aparatului P-touch să necesite curățare. Capul de imprimare și rolele aparatului P-touch se pot prăfui sau murdări, în special atunci când unitatea este utilizată în aer liber sau într-un mediu foarte prăfuit. Cu timpul, cutter-ul de bandă se poate acoperi cu adeziv, făcând dificilă tăierea benzii.

### Curățarea capului de imprimare, a rolelor și a cutter-ului de bandă

- ☛ Înainte de a curăța capul de imprimare, rolele și cutter-ul de bandă, apăsați  pentru a opri aparatul P-touch și apoi scoateți bateria și deconectați adaptorul AC.

#### AVERTIZARE

- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale. Capul de imprimare poate fi fierbinte.
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.



## **Observații privind curățarea capului de imprimare și a roților**

---

- ☞ Dacă apare o dungă orizontală albă în textul etichetei, curățați capul de imprimare al aparatului.
- ☞ Capul de imprimare poate fi curățat mai ușor dacă este utilizată caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZ-CL4).

## **Observații privind curățarea cutter-ului de bandă**

---

- ☞ Dacă banda nu poate fi tăiată corect, curățați lamele cutter-ului de bandă.

## **5 Utilizarea aparatului P-touch cu un calculator (numai pentru PT-7600)**

Acest aparat P-touch este echipat cu un port USB, permițându-vă să-l conectați la un calculator cu Microsoft® Windows®. Trebuie să instalați driverul imprimantei pentru a o putea utiliza împreună cu calculatorul. Trebuie să instalați și software-ul de design pentru etichete P-touch Editor. CD-ROM-ul inclus conține software-ul P-touch Editor 5.0, care este instalat împreună cu driverul de imprimantă și P-touch Transfer Manager.

- **P-touch Editor 5.0** este un software de design pentru etichete, care furnizează funcții suplimentare pentru ilustrații și format ce vă permit să realizați șabloane de etichete mai elaborate și să creați baze de date. După crearea șablonelor de etichete și a bazelor de date, acestea pot fi descărcate în aparatul P-touch, unde pot fi folosite pentru imprimarea etichetelor.

- ☞ **Software-ul P-touch Editor și driverul de imprimantă trebuie instalate înainte de conectarea aparatului P-touch la calculator sau de pornirea acestuia.**
- ☞ Utilizați numai cablul de interfață USB inclus pentru a conecta aparatul P-touch la calculator.
- ☞ Același calculator nu poate fi conectat la mai multe aparate P-touch în același timp.
- ☞ **Deși aparatul P-touch poate fi conectat la calculator printr-o conexiune USB, formatele de etichetă create în P-touch Editor nu pot fi imprimate direct din aplicație.**

### **Măsuri de precauție pentru CD-ROM**

- Nu zgâriați CD-ROM-ul.
- Nu expuneți CD-ROM-ul la temperaturi extrem de ridicate sau extrem de scăzute.
- Nu așezați obiecte grele pe CD-ROM sau nu aplicați forțe CD-ROM-ului.
- Software-ul conținut de CD-ROM este destinat exclusiv utilizării cu aparatul achiziționat.  
Acesta poate fi instalat pe mai multe calculatoare în vederea utilizării într-un birou etc.



---

## Cerințe de sistem

---

Înainte de instalare, verificați respectarea de către configurația sistemului dvs. a următoarelor cerințe.

<b>Sistem de operare</b>	Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7
<b>Memorie</b>	Windows® XP: peste 128 MB Windows Vista®: peste 512 MB Windows® 7: peste 1 GB (32 biți) sau 2 GB (64 biți)
<b>Spațiu disponibil pe hard disk</b>	Minimum 70 MB
<b>Interfață</b>	Port USB (Specificație USB 1.1 sau protocol 2.0)
<b>Monitor</b>	Placă grafică SVGA cu adâncime de culoare mare sau superioară
<b>Altele</b>	Unitate CD-ROM pentru instalare

---

## Instalarea software-ului P-touch Editor 5.0 și a driverului de imprimantă

---

 Nu conectați cablul USB la calculatorul dvs. înainte de instalarea software-ului.

## Instalarea software-ului P-touch Editor 5.0

☞ Procedura de instalare poate varia în funcție de sistemul de operare de pe calculatorul dvs. Windows Vista® este prezentat în cazul de față ca exemplu.

- 1 Porniți calculatorul dvs. asigurându-vă că vă conectați ca utilizator cu drepturi de administrator.
- 2 Introduceți CD-ROM-ul în unitatea CD-ROM. Va apărea ecranul P-touch Setup.

☞ Dacă ecranul P-touch Setup nu apare, din Windows Explorer faceți dublu clic pe pictograma Computerul meu și apoi faceți dublu clic pe pictograma PT-7600. Dacă doriți să anulați instalarea în timpul acestui proces, apăsați [Exit].

- 3 Selectați limba dorită și faceți dublu clic pe tipul de configurare preferat.

**Instalare standard:** vor fi instalate (implicit) toate funcțiile (P-touch Editor și driverul de imprimantă).

**Instalare personalizată:** puteți specifica funcțiile care doriți să fie instalate. Recomandat pentru utilizatorii avansați.

**Afișează Ghidul Utilizatorului:** Manual de utilizare (PDF).

**Deseărcare Adobe Reader:** Va fi afișat un link către pagina de descărcare pentru Adobe® Reader®.

- 4 Citiți cu atenție acordul de licență. Dacă sunteți de acord cu termenii și condițiile acordului de licență, faceți clic pe [Yes] pentru a continua instalarea.
- 5 Completați câmpurile User Name (Nume utilizator) și Company Name (Denumire companie) (dacă este necesar) și apoi faceți clic pe [Next].
- 6 Confirmați destinația de instalare a software-ului și apoi faceți clic pe [Next].

☞ Dacă doriți să modificați destinația, faceți clic pe [Browse] pentru a selecta calea de instalare.

- 7 Bifați/debifați comenzile rapide pe care doriți să le adăugați și apoi faceți clic pe [Next].
- 8 Revizuiți setările și apoi faceți clic pe [Next]. (Pentru a modifica setările, faceți clic pe [Back] pentru a reveni la fereastra adecvată (ferestrele adecvate) și corecții.)
- 9 Funcțiile selectate vor fi instalate automat.



## Instalarea driverului de imprimantă

- ☞ Citiți conținutul ferestrei de dialog „Before installing the printer driver” și apoi bifați [Yes, confirmed] și faceți clic pe [OK].



Procedura de instalare pentru driverul de imprimantă diferă în funcție de sistemul de operare utilizat.

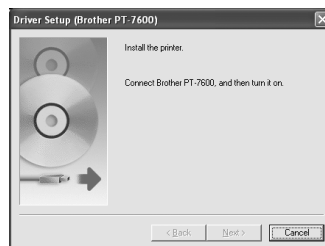
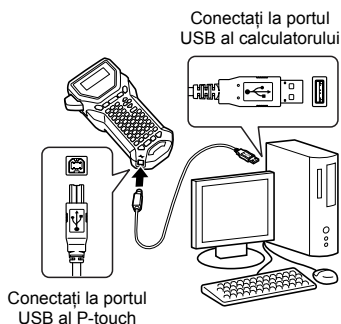
- Pentru Windows® XP (pagina 49)
- Pentru Windows Vista®/Windows® 7 (pagina 50)

### Pentru Windows® XP

- 1 Deși imediat după începerea instalării driverului apare un mesaj care vă avertizează că nu a fost găsită nicio semnătură digitală, faceți clic pe [Continue Anyway].



- 2 Când vi se solicită acest lucru, conectați aparatul dvs. P-touch la calculator folosind un cablu USB și apoi mențineți apăsată tasta  și apăsați  pentru a porni aparatul P-touch în modul de transfer.



- 3 Imprimanta este detectată și apoi pornește „Found New Hardware Wizard”. Selectați [No, not this time] și apoi faceți clic pe [Next]. În fereastra de dialog pentru selectarea metodei de instalare, selectați „Install the software automatically (Recommended)” și apoi faceți clic pe [Next].





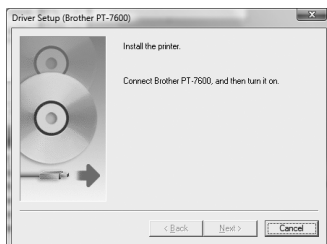
- 4 Din nou, apare un mesaj care vă avertizează că nu a fost găsită nicio semnătură digitală. Faceți clic pe [Continue Anyway] pentru a instala driverul de imprimantă. Când apare un mesaj ce vă indică faptul că imprimanta a fost adăugată, faceți clic pe [OK] pentru a închide mesajul.



- 5 Vi se va cere să vă înregistrați aparatul P-touch online, faceți clic pe [Yes] și apoi pe [Next]. Dacă ați selectat opțiunea de înregistrare a produsului, browserul dvs. de internet implicit va fi lansat într-o fereastră nouă.
- 6 Faceți clic pe [Finish] pentru a finaliza instalarea. Reporniți calculatorul dvs. dacă vi se solicită acest lucru.

## Pentru Windows Vista®/Windows® 7

- 1 Când apare mesajul de confirmare a instalării software-ului publicat de Brother, faceți clic pe [Install].
- 2 Când vi se solicită acest lucru, conectați aparatul dvs. P-touch la calculator folosind un cablu USB și apoi mențineți apăsată tasta  și apăsați  pentru a porni aparatul P-touch în modul de transfer.



- 3 Imprimanta este detectată, iar apoi este instalat driverul.
- 4 Vi se va cere să vă înregistrați aparatul P-touch online, faceți clic pe [Yes] și apoi pe [Next]. Dacă ați selectat opțiunea de înregistrare a produsului, browserul dvs. de internet implicit va fi lansat într-o fereastră nouă.
- 5 Faceți clic pe [Finish] pentru a finaliza instalarea. Reporniți calculatorul dvs. dacă vi se solicită acest lucru.

---

## Dezinstalarea software-ului P-touch Editor 5.0

---

Procedura de dezinstalare pentru P-touch Editor 5.0 diferă în funcție de sistemul de operare utilizat.

### 1 Pentru Windows® XP

Din „Panoul de control”, navigați la „Adăugare sau Eliminare programe”. Se afișează fereastra „Adăugare sau eliminare program”.

### Pentru Windows Vista®/Windows® 7

Din „Panoul de control”, navigați la „Programe” și deschideți „Programe și caracteristici”. Se afișează fereastra „Dezinstalare sau modificare program”.

### 2 Pentru Windows® XP

Selectați „Brother P-touch Editor 5.0” și faceți clic pe [Eliminare].

### Pentru Windows Vista®/Windows® 7

Selectați „Brother P-touch Editor 5.0” și faceți clic pe [Dezinstalare].

Când se afișează fereastra de dialog „Control cont utilizator”, faceți clic pe [Continuare]. Dacă vi se solicită o parolă, introduceți parola și apoi faceți clic pe [OK].

### 3 Faceți clic pe [OK].

După ce software-ul este eliminat din calculator se afișează fereastra de dialog „Întreținere finalizată”. Faceți clic pe [Finish].

### 4 Închideți fereastra „Adăugare sau eliminare programe” (XP)/„Programe și caracteristici” (Windows Vista®/Windows® 7).

---

## Dezinstalarea/înlocuirea driverului de imprimantă

---

În pașii următori veți vedea PT-XXXX. Citiți „XXXX” ca fiind numele imprimantei dvs.

### 1 Oprii imprimanta.


### 2 Pentru Windows® XP

Faceți clic pe butonul „Start”, navigați la fereastra „Imprimante și faxuri”.

### Pentru Windows Vista®

Din „Panoul de control”, navigați la „Hardware și sunete” și deschideți „Imprimante”.

### Pentru Windows® 7

Faceți clic pe , navigați la [Dispozitive și imprimante].

### 3 Pentru Windows® XP

Selectați „Brother PT-XXXX” și faceți clic pe „Fișier” - „Ștergere” sau faceți clic dreapta pe pictogramă și apoi faceți clic pe [Ștergere].

### Pentru Windows Vista®/Windows® 7

Selectați „Brother PT-XXXX”, faceți clic dreapta pe pictogramă și apoi faceți clic pe [Ștergere] (Windows Vista®)/[Eliminare dispozitiv] (Windows® 7).

### 4 Pentru Windows® XP

Navigați la „Fișier” - „Proprietăți server”.

Se afișează fereastra „Proprietăți server imprimare”.

### Pentru Windows Vista®

În fereastra Imprimante, faceți clic dreapta și selectați „Executare ca administrator” - „Proprietăți server...”.

Dacă se afișează dialogul de confirmare, faceți clic pe [Continuare].

Dacă se afișează dialogul „Control cont utilizator”, introduceți parola și faceți clic pe [OK].

Se afișează fereastra „Proprietăți server imprimare”.

### Pentru Windows® 7

Selectați „Fax” sau „Microsoft XPS Document Writer” în fereastra „Dispozitive și imprimante” și apoi faceți clic pe „Proprietăți server imprimare”, care apare în bara de meniuri.

Se afișează fereastra „Proprietăți server imprimare”.

### 5 Pentru Windows® XP

Faceți clic pe fila „Drivere” și selectați „Brother PT-XXXX”. Faceți apoi clic pe [Eliminare].

Mergeți la pasul 7.

### Pentru Windows Vista®

Faceți clic pe fila „Drivere” și selectați „Brother PT-XXXX”. Faceți apoi clic pe [Eliminare...].

### Pentru Windows® 7

Faceți clic pe fila „Drivere” și apoi pe „Modificare setări de driver”.

Dacă apare un mesaj Control cont utilizator, introduceți parola și apoi faceți clic pe [OK].

Selectați „Brother PT-XXXX” și apoi pe [Eliminare...].

### 6 Pentru Windows Vista®/Windows® 7

Selectați „Eliminare driver și pachet” și faceți clic pe [OK].

### 7 Închideți fereastra „Proprietăți server imprimare”.

Driverul imprimantei a fost deinstalat.

## Utilizarea software-ului P-touch Editor 5.0

P-touch Editor 5.0 facilitează pentru orice utilizator realizarea și imprimarea unor etichete mai complexe, pentru aproape toate nevoile imaginabile.

Consultați P-touch Editor Help pentru exemple ale diferitelor tipuri de etichete și pentru detalii privind crearea, imprimarea și salvarea etichetelor. Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.

### Observații privind crearea șabloanelor

Întrucât anumite funcții P-touch Editor 5.0 nu sunt disponibile cu aparatul P-touch, rețineți următoarele puncte atunci când utilizați P-touch Editor 5.0 pentru crearea șabloanelor.

- ☞ Întrucât la aparatul P-touch este disponibil doar fontul Helsinki, fontul utilizat pentru imprimarea textului poate fi diferit de cel selectat pentru șablon în P-touch Editor. De asemenea, întrucât mărimea întregului text de pe aparatul P-touch este setată pe **AUTO**, mărimea textului poate fi redusă în mod automat. Vă recomandăm utilizarea fontului Helsinki instalat cu P-touch Editor pentru rezultate optime la crearea etichetelor.
- ☞ Deși caracterelor individuale li se pot aplica stiluri de caractere cu P-touch Editor, stilurile pot fi aplicate numai unei linii a textului la aparatul P-touch. De asemenea, anumite stiluri de caractere nu sunt disponibile la aparatul P-touch.
- ☞ Spre deosebire de P-touch Editor, aparatul P-touch nu poate imprima caractere subliniate sau tăiate.
- ☞ Aparatul P-touch citește numai primele 999 de rânduri ale unei baze de date aferente unui șablon.
- ☞ Aparatul P-touch citește numai primul rând al textului introdus într-un câmp al bazei de date. Prin urmare, dacă doriți să imprimați dintr-o bază de date având un text cu mai multe rânduri, creați șablonul și baza de date cu câmpuri separate pentru fiecare rând de text.
- ☞ Anumite caractere disponibile cu P-touch Editor nu sunt disponibile la aparatul P-touch.
- ☞ Codurile de bare specificate cu setări care nu sunt compatibile cu setările codurilor de bare P-touch nu vor fi imprimate corect.
- ☞ Un șablon creat cu P-touch Editor trebuie să aibă o lungime fixă de maximum 1 m.
- ☞ Șablonul și baza de date trebuie create astfel încât să fie imprimate maximum 500 de caractere per etichetă.
- ☞ E posibil ca acele câmpuri care depășesc zona imprimată să nu se imprime complet.
- ☞ Un câmp de numerotare specificat cu P-touch Editor nu se va transfera și nu este compatibil cu funcția de **numerotare** a aparatului P-touch.
- ☞ Fundalurile specificate cu P-touch Editor nu sunt compatibile cu aparatul P-touch.
- ☞ Obiectele de tip oră și dată care folosesc setarea „At Printing” a P-touch Editor nu vor fi imprimate.
- ☞ Eticheta imprimată poate fi diferită de imaginea care apare în zona de previzualizare a Transfer Manager.

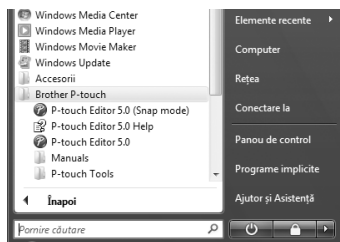
- ☛ Dacă numărul sau ordinea câmpurilor dintr-o bază de date sunt modificate și doar baza de date (fișierul \*.csv) este transferată pentru actualizare, e posibil ca baza de date să nu facă legătura corect cu șablonul. De asemenea, primul rând de date din fișierul transferat trebuie să fie recunoscut de aparatul P-touch ca „nume de câmp”, în caz contrar baza de date neputând fi utilizată pentru imprimare.
- ☛ Un format P-touch Editor care folosește funcția de imprimare scindată (mărirea etichetei și imprimarea ei pe 2 sau mai multe etichete) nu poate fi transferat.
- ☛ Setările lungimii etichetei din P-touch Editor și din aparatul P-touch pot diferi ușor din cauza unor mici variații în operarea mecanică.

## Lansarea P-touch Editor

- 1 Faceți clic pe [Pornire] - [Toate programele (Programe)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0].

☛ De asemenea, puteți lansa P-touch Editor folosind următoarele metode (numai dacă ați creat comanda rapidă în timpul instalării):

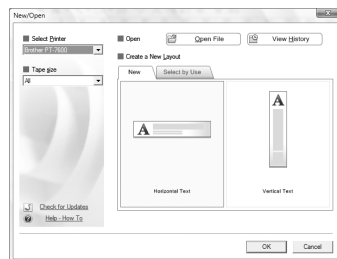
- Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide de pe desktop.
- Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide din bara de lansare rapidă.



Când este lansat P-touch Editor, apare fereastra de dialog [New/Open], permițându-vă să selectați dacă doriți să creați un nou format de etichetă sau să deschideți o etichetă existentă.

- ☛ Pentru a specifica modalitatea de funcționare a software-ului P-touch Editor la lansarea acestuia, faceți clic pe [Tools] - [Options] pentru a afișa fereastra de dialog [Options]. În fila [General], puteți selecta setarea din caseta listă [Operations] de la [Startup Settings]. În mod normal, selectați [Display New/Open Dialog Box].

- 2 Selectați o opțiune din fereastra de dialog [New/Open] și faceți clic pe [OK].
  - Puteți selecta imprimanta etichetei și mărirea suportului media.
  - Când selectați [Open File], apare fereastra de dialog [Open]. Puteți selecta și deschide fișierul pe care l-ați creat și memorat anterior.
  - Când selectați [View History], apare fereastra de dialog [History]. Puteți selecta dintre etichetele create recent.



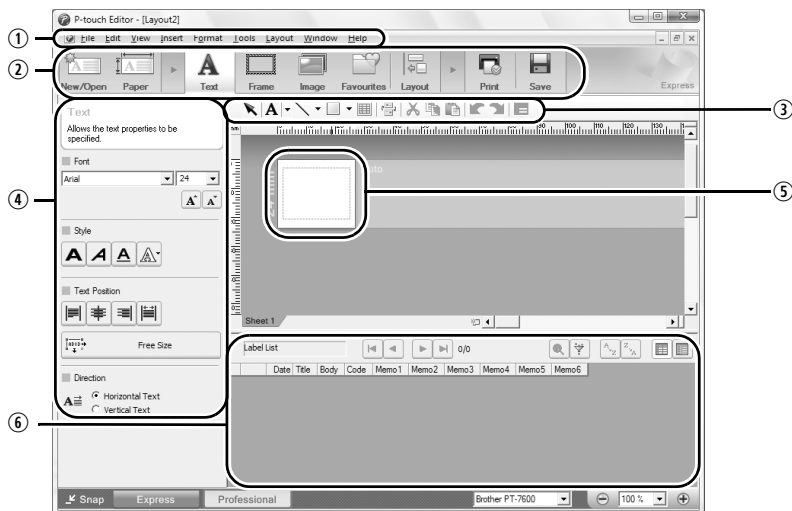


- Când selectați [New], alegeți fie stilul vertical de scriere, fie stilul orizontal de scriere.
- Când selectați [Select by Use], puteți selecta după aplicații.
- Când selectați [Help-How To], apare asistentul P-touch Editor Help. Fișierele de ajutor vă permit să învățați pas cu pas cum să creați un format de etichetă.
- Când selectați [Check for Updates] la un calculator conectat la internet, veți fi conduși la Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>). Folosiți Brother Solutions Center pentru a verifica cele mai recente descărcări de software și Întrebări frecvente.

## Fereastra de format

### Mod Express

Acest mod asigură crearea simplă a etichetelor cu text și imagini.  
Fereastra de format este compusă din următoarele secțiuni:

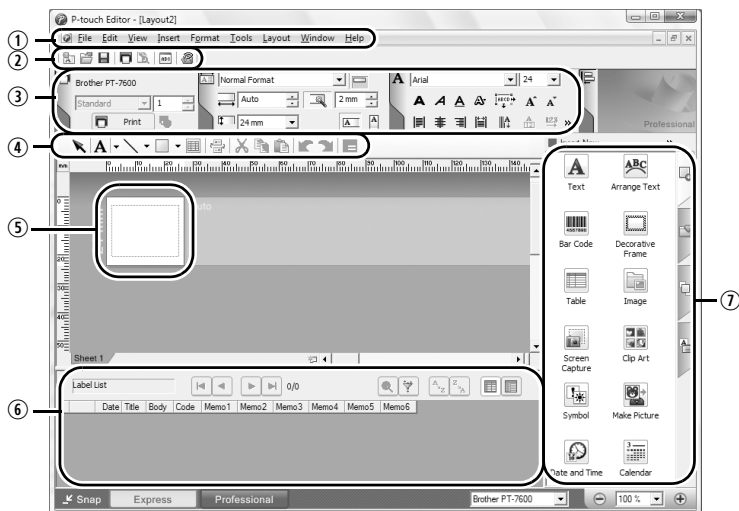


- ① Bara de meniuri  
Comenzile sunt împărțite pe categorii în fiecare meniu (File, Edit, View și Insert etc.) după funcții.
- ② Bara de comenzi  
Bara de comenzi conține New/Open, Paper, Text, Frame, Image etc.
- ③ Bara de instrumente de desenare/editare  
Furnizează instrumentele pentru selectarea unui obiect, introducerea textului, desenarea graficelor etc.
- ④ Bara de proprietăți  
Puteți insera și formata cu ușurință texte, imagini etc.
- ⑤ Fereastra de format  
Fereastra de format este utilizată pentru a afișa și edita obiecte.
- ⑥ Fereastra bazei de date  
Afișează o bază de date conectată.

☞ Meniul [View] vă permite să afișați/să ascundeți barele de instrumente și ferestre.  
☞ Consultați P-touch Editor Help pentru detalii.

## Mod Professional

Acest mod asigură crearea de etichete la scară completă pentru realizarea șabloanelor. Fereastra de format este compusă din următoarele secțiuni:



### ① Bara de meniuri

Comenzile sunt împărțite pe categorii în fiecare meniu (File, Edit, View și Insert etc.) după funcții.

### ② Bara de instrumente standard

În această bară de instrumente este furnizat un grup de comenzi utilizate frecvent (New Layout, Open, Save, Print etc.).

### ③ Paletă de proprietăți

Paleta de proprietăți conține casetele de proprietăți Print, Paper, Text și Layout. Faceți clic pe partea stângă a fiecărei palete pentru a afișa/ascunde caseta.

### ④ Bara de instrumente de desenare/editare

Furnizează instrumentele pentru selectarea unui obiect, introducerea textului, desenarea graficelor etc.

### ⑤ Fereastra de format

Fereastra de format este utilizată pentru a afișa și edita obiecte.

### ⑥ Fereastra bazei de date

Afișează o bază de date conectată.

### ⑦ Bara laterală

Selectând fila, puteți insera și formata cu ușurință texte, coduri de bare, cadre, tabele, cifre și puteți aranja obiecte.

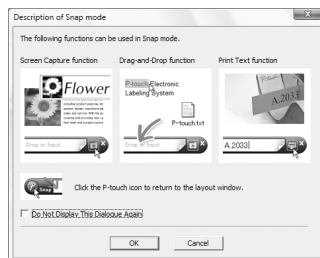
- ☛ Meniul [View] vă permite să afișați/să ascundeți barele de instrumente, paletele și ferestrele.
- ☛ Consultați P-touch Editor Help pentru detalii.

## Mod Snap

Cu acest mod, puteți să efectuați un instantaneu al ecranului, să-l imprimați ca imagine și să-l salvați pentru o utilizare viitoare. Pentru a lansa modul Snap, urmați pașii de mai jos.

- 1 Când faceți clic pe [Snap Mode], apare fereastra de dialog de descriere a modului Snap. Faceți clic pe [OK].

- ☞ Dacă bifati caseta [Do Not Display This Dialog Again], puteți intra direct în modul Snap începând de data viitoare.
- ☞ De asemenea, puteți lansa acest mod de la [Pornire] - [Toate programele (Programe)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0 (Snap mode)].



- 2 Apare modul Snap.

- ☞ Consultați P-touch Editor Help pentru detalii.

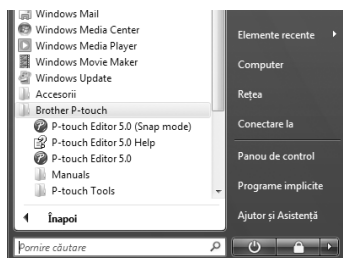


## Lansarea asistentului P-touch Editor Help

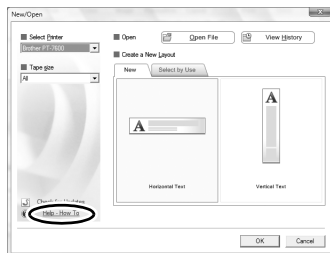
Această secțiune explică modalitatea de lansare a asistentului P-touch Editor Help pentru Windows. Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.

## Lansarea de la butonul Start

- 1 Faceți clic pe [Pornire] - [Toate programele (sau Programe)] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0].

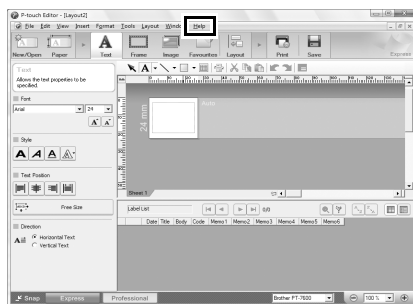


- 2 În fereastra de dialog [New/Open], faceți clic pe [Help-How To].

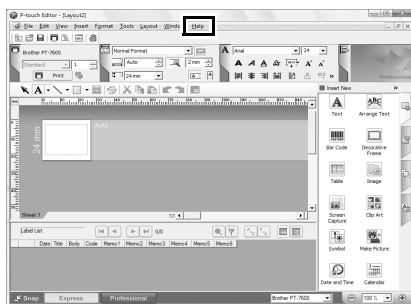


## Lansarea din P-touch Editor

Faceți clic pe meniul Help și selectați P-touch Editor Help.



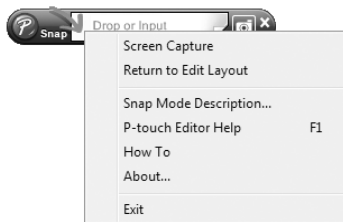
Mod Express



Mod Professional


## Lansarea din modul Snap

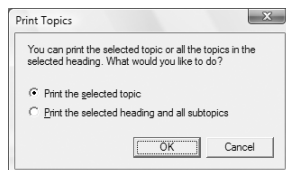
Faceți clic cu butonul drept al mouse-ului și selectați P-touch Editor Help.



## Imprimarea descrierii Help

Informațiile furnizate în P-touch Editor Help pot fi imprimate. Folosiți imprimanta dvs. obișnuită pentru a imprima informațiile din P-touch Editor Help.

- 1 În fila [Cuprins], selectați orice subiect pe care doriți să-l imprimați.
- 2 Faceți clic pe  din bara de instrumente.
- 3 Selectați intervalul de subiecte care trebuie imprimat și faceți clic pe [OK].





- 4 Specificați [Printer] și faceți clic pe [Print].

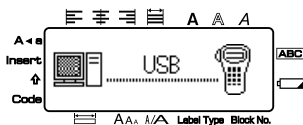
☞ Selectați o imprimantă normală care acceptă formate generale de hârtie, precum A4.


## Transferul datelor la/de la un calculator

Un șablon, o bază de date sau o imagine de caractere definită de utilizator (caracter nedisponibil la aparatul P-touch) pot fi transferate de la un calculator și alocate unei taste de pe P-touch.

## Intrarea în modul de transfer

- Mențineți apăsată tasta  și apăsați  pentru a porni aparatul P-touch în modul de transfer.



- ☞ Pentru a ieși din modul de transfer, apăsați  pentru a închide aparatul P-touch.
- ☞ **Asigurați-vă că nu închideți aparatul P-touch în timp ce îi sunt transferate date, în caz contrar datele se vor pierde.**
- ☞ Indiferent dacă P-touch funcționează de la baterie sau de la adaptorul AC, aparatul se oprește automat dacă nu este apăsată nici o tastă sau nu este efectuată nici o operație timp de 5 minute.

## Modalitatea de utilizare a P-touch Transfer Manager & P-touch Library

Deși aparatul PT-7600 poate fi conectat la calculator printr-o conexiune USB, formatele de etichetă create în P-touch Editor nu pot fi imprimate direct din aplicație.

**P-touch Transfer Manager:** PT-7600 poate transfera șabloane create în P-touch Editor. De asemenea, puteți salva datele șabloanelor de etichete din aparatul P-touch în calculator ca și copie de rezervă.

**P-touch Library:** această aplicație vă permite să gestionați șabloanele de etichete P-touch și alte date pe calculator.

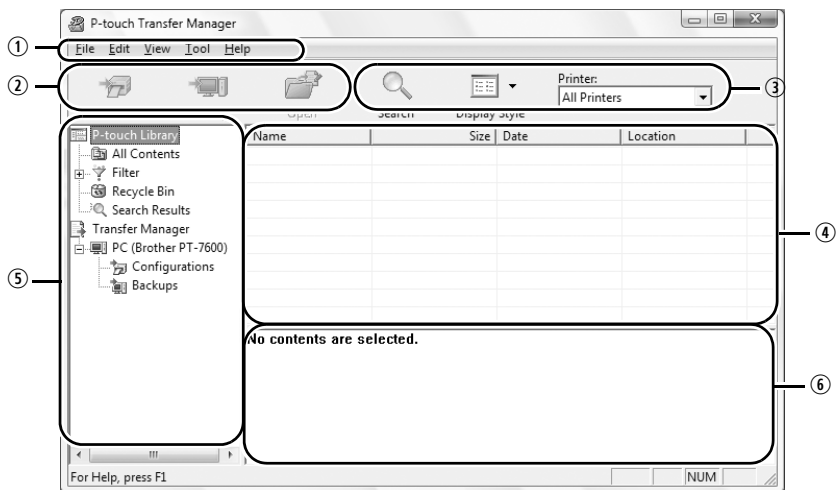
---

### Lansarea aplicației P-touch Transfer Manager

---

- 1 Faceți clic pe butonul [Pornire], apoi selectați [Toate programele (Programe)] - [Brother P-touch] - [P-touch Tools] - [P-touch Transfer Manager 2.1]. Se lansează P-touch Transfer Manager.

## Fereastra de format



### ① Meniu

Comenzile sunt împărțite pe categorii în fiecare meniu (File, Edit, View, Tool și Help) după funcții.

### ② Bară de instrumente

Există pictograme pentru comenzi utilizate frecvent. Faceți clic pe una dintre ele pentru a accesa comanda aferentă.

### ③ Selectarea modelului de imprimantă (doar pentru P-touch Transfer Manager)

Selectați modelul de imprimantă la care doriți să trimiteți datele. Când selectați o imprimantă, sunt afișate în vizualizarea listei numai datele care pot fi trimise imprimantei selectate.

### ④ Vizualizarea directorelor

Afișează o listă a directorelor. Când selectați un director, datele din directorul selectat sunt afișate în vizualizarea listei din partea dreaptă.

### ⑤ Vizualizarea listei






Sunt afișate datele din directorul selectat.

### ⑥ Previzualizare

Șabloanele de etichete selectate în vizualizarea listei sunt afișate ca o previzualizare.




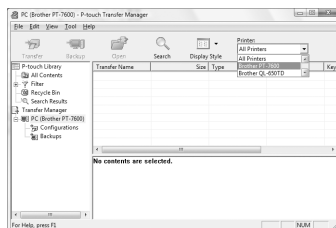
## Explicațiile pictogramelor

Pictogramă	Numele butonului	Funcție de
	Transfer (numai pentru P-touch Transfer Manager)	Transferă șabloanele de etichete și alte date de pe calculatorul dvs. la aparatul P-touch (la conectarea cablului de interfață USB).
	Backup (numai pentru P-touch Transfer Manager)	Realizează copii de rezervă ale datelor pe care le-ați transferat la aparatul P-touch folosind aplicația P-touch Transfer Manager.
	Open	Editează datele selectate.
	Search	Caută datele gestionate cu P-touch Library.
	Display Style	Modifică formatul de afișare a fișierului.

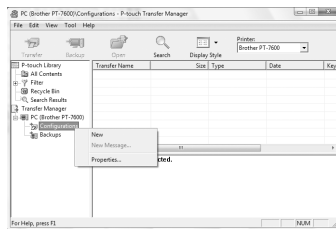
## Transferul șabloanelor de etichete de la calculator

- 1 Selectați aparatul P-touch pentru transferul datelor.

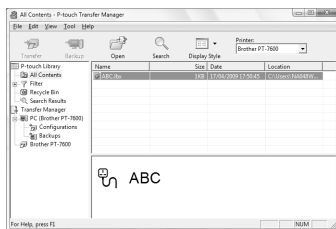
 Asigurați-vă că aparatul P-touch este în modul de transfer. (Pentru detalii suplimentare, consultați *Intrarea în modul de transfer* la pagina 60.)



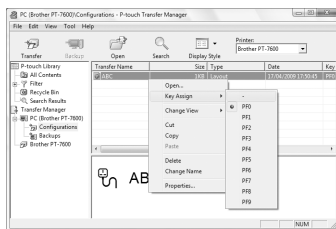
- 2 Faceți clic dreapta pe directorul [Configurations], apoi selectați [New] și creați un director nou. Aici, ca exemplu, am creat directorul „Transfer”.




- 3 Trageți datele de transfer în directorul creat. Trageți datele de transfer din All contents, Layouts sau un alt director de la Filter. La transferul unor seturi multiple de date, puteți muta toate datele de transfer în directorul creat.

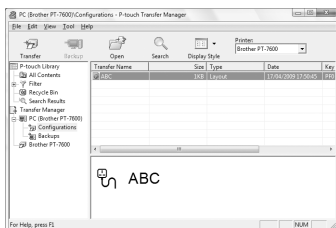


- 4 Numerele Key Assign sunt alocate în mod automat datelor transferate în directorul creat la pasul anterior. Pentru a modifica un număr, faceți clic dreapta pe numele datelor din vizualizarea area listei și apoi selectați numărul Key Assign.



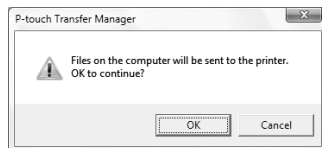
- ☞ Key Assign este necesar pentru transferul altor date decât textele de mesaje.
- ☞ Dacă modificați numărul Key Assign utilizat pentru date care au fost deja transferate la aparatul P-touch, datele vor fi suprascrise. Puteți verifica numărul Key Assign utilizat pentru date deja transferate la aparatul P-touch creând o copie de rezervă a datelor conform explicației de la *Crearea de copii de rezervă pentru șabloanele de etichete* la pagina 69.
- ☞ Puteți face clic pe numele datelor pentru datele de transfer și puteți modifica la un nume nou. Limita caracterelor este de 15 cuvinte.

- 5 Selectați datele sau directorul pe care doriți să-l transferați și apoi faceți clic pe . Este afișat mesajul de confirmare a transferului.




- 6 Faceți clic pe [OK].  
Datele din directorul selectat din vizualizarea directorului sunt transferate la aparatul P-touch.

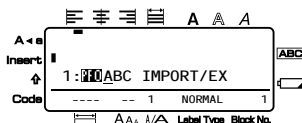
☞ Dacă ați selectat date specifice din vizualizarea listei, numai datele respective selectate sunt transferate la aparatul P-touch.



## Adăugarea la text a unei imagini de caractere definite de utilizator

Dacă o imagine de caractere definită de utilizator (un caracter bitmap nedisponibil în mod normal la aparatul P-touch) este alocată unei taste PF, caracterul respectiv poate fi adăugat la orice etichetă pe care o creați la aparatul P-touch.

- Apăsați  și apoi tasta PF aplicabilă. Caracterul este adăugat la text la poziția cursorului.



- ☞ Numai un fișier bitmap (\*.bmp) monocrom poate fi transferat la aparatul P-touch.
- ☞ Un fișier de înaltă rezoluție poate fi decupat dintr-un fișier cu specificațiile descrise mai sus.
- ☞ Imaginea descărcată este redimensionată automat la lățimea benzii utilizate.

## Utilizarea datelor șablon

Un format de etichetă creat cu P-touch Editor (fișier \*.lxb) poate fi transferat la aparatul P-touch, unde poate fi folosit ca șablon pentru imprimarea etichetelor. Șabloanele pot fi imprimate fie folosind text dintr-o bază de date, fie introducând text direct în șablon. Când o bază de date (fișier \*.mdb creat cu P-touch Editor 5.0 sau fișier \*.csv) este transferată la aparatul P-touch, datele din înregistrările selectate pot fi adăugate la etichetele fie folosind un șablon legat de baza de date, fie folosind un șablon nou. De asemenea, baza de date poate face obiectul unei căutări pentru găsirea unor înregistrări specifice.



- ☞ P-touch poate conține pe rând numai câte o singură bază de date. Totuși, baza de date poate fi înlocuită sau actualizată.

## Utilizarea unui șablon neconectat la o bază de date







Utilizarea unui șablon neconectat la o bază de date este identică cu utilizarea oricăror șabloane de auto formatare predefinite. Pentru detalii privind folosirea șabloanelor de autoformatare, consultați *Utilizarea șabloanelor de autoformatare preformate* la pagina 33.

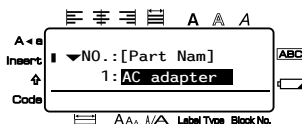
## Utilizarea unui șablon legat la o bază de date

Poate fi imprimată o singură înregistrare sau o singură gamă de înregistrări din baza de date legată la șablon.













- 1 Apăsați , apoi tasta PF la care este alocat șablonul pe care doriți să-l utilizați.
- 2 Apăsați . Sunt afișate datele bazei de date.










**Pentru a selecta o singură înregistrare a bazei de date pentru imprimare în șablon:**

- 3 Apăsați  sau  pentru a evidenția înregistrarea dorită și apoi apăsați .
- 4 Pentru a edita orice text din înregistrare, apăsați  sau  pentru a afișa textul și apoi introduceți noul text.
- 5 Apăsați .



**Pentru a selecta o gamă de înregistrări ale bazei de date pentru imprimare în șablon:**








- 3 Apăsați  sau  pentru a evidenția o înregistrare și apoi apăsați .
- 4 Apăsați  și apoi . Apare mesajul „ȘTERGEȚI TXT ȘI IMPR BAZA DATE?”.
- 5 Apăsați .
- 6 Apăsați  sau  până când se afișează **NR. ÎNREG** și apoi specificați gama de înregistrări dorită.
- 7 Apăsați  (sau ). Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.
- 8 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea etichetelor folosind gama de înregistrări specificată.

- ☞ Dacă funcția de tăiere este setată pe 1 sau 3, apare mesajul „TĂIAȚI BANDA PT A CONTINUA” după imprimarea fiecărei etichete. Apăsăți butonul cutter-ului de bandă pentru a tăia eticheta și a continua imprimarea.
- ☞ Asigurați-vă că tăiați banda în termen de 5 minute de la apariția mesajului.
- ☞ Pentru diferitele opțiuni disponibile pentru tăierea benzii, consultați *Selectarea modului de alimentare și de tăiere a benzii* la pagina 41.
- ☞ Pentru a căuta o anumită înregistrare în timpul afișării datelor din baza de date (la pasul 2 de mai sus), consultați *Căutarea în baza de date* la pagina 69.
- ☞ Pentru a vizualiza alte câmpuri din înregistrarea selectată la pasul 3, apăsați  sau .
- ☞ La editarea datelor conform descrierii de la pasul 4 al procedurii de imprimare a unei singure înregistrări a bazei de date, baza de date rămâne nemodificată. La imprimarea unei game de înregistrări ale bazei de date, textul nu poate fi editat.
- ☞ Pentru a specifica setări pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul 8, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați . (Consultați *Imprimarea copiilor multiple ale etichetelor* la pagina 35 și *Imprimarea etichetelor în oglindă* la pagina 38.)
- ☞ Pentru a încheia utilizarea șablonului, afișați ultimul câmp și apoi apăsați . Apare meniul șablonului. Apăsăți  sau  până când apare **PĂRĂSIRE** și apoi apăsați .
- ☞ Când încercați să imprimați o mare cantitate de date în același timp, unele etichete imprimate pot fi albe. De exemplu, la imprimarea a 50 de înregistrări, numărul maxim de caractere care pot fi imprimate în același timp este limitat la aproximativ 200.

## Utilizarea datelor din baze de date descărcate













Fie o bază de date \*.mdb, creată cu P-touch Editor 5.0, fie o bază de date convertită într-un fișier \*.csv pot fi transferate la aparatul P-touch. Datele din baza de date pot fi folosite cu un șablon sau pot fi adăugate la o etichetă creată pe aparatul P-touch fără utilizarea unui șablon.



### Adăugarea datelor din baze de date la o etichetă




- 1 Mișcați cursorul pentru a-l poziționa în textul în care doriți să adăugați datele din baza de date.
- 2 Apăsăți  și apoi .
- 3 Apăsăți  sau  până când înregistrarea care conține datele dorite clipește.
- 4 Apăsăți  sau  până când datele dorite clipeesc.
- 5 Apăsăți . Datele selectate sunt adăugate în textul etichetei.

## Utilizarea datelor din baze de date într-un mod Label Type

Această funcție vă permite să selectați gama de câmpuri ale bazei de date care trebuie imprimate.

- 1 Apăsați  și apoi selectați modul Label Type descris la capitolul 2.
- 2 Apăsați  și apoi . Apare mesajul „ȘTERGEȚI TXT ȘI IMPR BAZA DATE?”.
- 3 Apăsați .
- 4 Apăsați  sau  până când se afișează **NR. ÎNREG** și apoi specificați gama de înregistrări dorită.
- 5 Apăsați  sau  până când se afișează **NR. CÂMP** și apoi specificați gama de înregistrări dorită.
- 6 Apăsați  (sau ). Apare **PORNIRE** în meniul opțiunii de imprimare.
- 7 Apăsați  (sau ) pentru a începe imprimarea etichetelor folosind gama de înregistrări specificată.

☞ Dacă textul etichetei a fost introdus, vi se va cere să selectați fie **IMPRIM TEXT**, fie **IMPRIM DATE** când se apasă  și apoi . La momentul respectiv, selectați **IMPRIM DATE**. Dacă se selectează **IMPRIM TEXT**, sunt disponibile funcțiile de imprimare speciale pentru imprimarea copiilor multiple ale etichetelor (consultați pagina 35), imprimarea copiilor multiple cu caractere incrementale (consultați pagina 36), imprimarea unei game de blocuri de texte (consultați pagina 37) sau imprimarea textului etichetei ca imagine în oglindă (consultați pagina 38).




☞ Pentru a specifica setările pentru funcțiile opțiunii de imprimare suplimentare, în locul continuării cu pasul 7, apăsați  sau  până când se afișează **CONTINUARE** în meniul opțiunii de imprimare și apoi apăsați . (Consultați *Imprimarea copiilor multiple ale etichetelor* la pagina 35 și *Imprimarea etichetelor în oglindă* la pagina 38.)

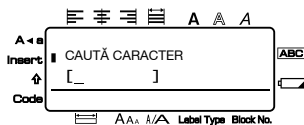
☞ Când încercați să imprimați o mare cantitate de date în același timp, unele etichete imprimate pot fi albe. De exemplu, la imprimarea a 50 de înregistrări, numărul maxim de caractere care pot fi imprimate în același timp este limitat la aproximativ 200.

## Căutarea în baza de date






În timpul selectării unei baze de date pentru a fi utilizată într-un șablon sau în timpul selectării unei înregistrări a bazei de date ale cărei date trebuie adăugate la o etichetă, în baza de date pot fi căutate înregistrări care conțin caractere specifice sau înregistrări cu un număr specific.

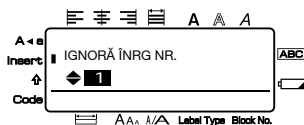
### Pentru a căuta în baza de date o înregistrare conținând caractere specifice:

- 1 Apăsați  și  până când este afișat ecranul de căutare.
- 2 Introduceți caracterele pe care doriți să le căutați.
- 3 Apăsați . Apare prima înregistrare, după cea selectată în prezent, care conține caracterele introduse.



### Pentru a afișa o înregistrare cu un număr specific:

- 1 Apăsați  și  până când este afișat ecranul de salt.
- 2 Apăsați  sau  până când este afișat numărul de înregistrare dorit sau folosiți tastele numerice pentru a introduce numărul dorit.
- 3 Apăsați . Apare înregistrarea cu numărul de înregistrare specificat.




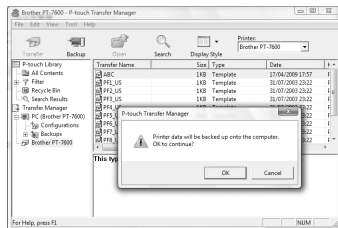
## Crearea de copii de rezervă pentru șabloanele de etichete

Această funcție transferă șabloanele de etichete și alte date din aparatul P-touch în calculator.

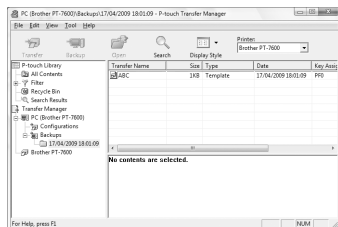
- Este valabilă numai în cazul unei conexiuni cu cablul USB.
- Copiile de rezervă ale datelor nu pot fi editate pe calculator.
- E posibil să nu se poată realiza transferul de date copiate la imprimante având o specificație diferită de cea de la care au fost copiate inițial datele.

- 1 Conectați aparatul P-touch la calculator cu ajutorul cablului USB și porniți alimentarea imprimantei.  
Numărul modelului P-touch este afișat în vizualizarea directorului.  
Dacă selectați un model P-touch în vizualizarea directorului, sunt afișate datele curente transferate la calculator.

- 2 Selectați aparatul P-touch de la care doriți să copiați și apoi faceți clic pe . Este afișat mesajul de confirmare a copierii.

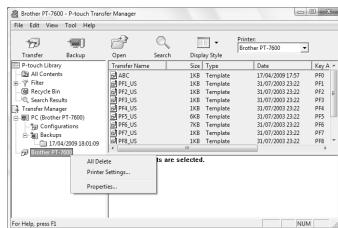


- 3 Faceți clic pe [OK]. În directorul P-touch este creat un nou director având un nume ce conține data curentă și toate datele din P-touch sunt transferate în directorul nou respectiv.

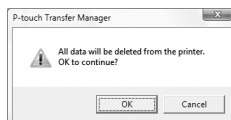


## Ștergerea tuturor datelor din aparatul P-touch

- 1 Conectați calculatorul și aparatul P-touch prin cablu și porniți alimentarea aparatului. Numărul modelului P-touch este afișat în vizualizarea directorului.
- 2 Faceți clic dreapta pe P-touch, iar apoi selectați [All Delete]. Este afișat mesajul de confirmare.



- 3 Faceți clic pe [OK]. Toate datele din P-touch sunt șterse.






## Lansarea aplicației P-touch Library

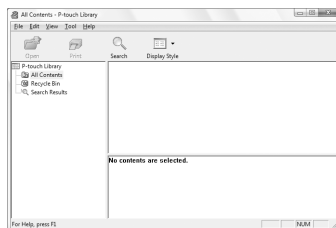
Puteți lansa P-touch Library și puteți edita și imprima etichete.

- 1 Faceți clic pe butonul [Pornire], apoi selectați [Toate programele (Programe)] - [Brother P-touch] - [P-touch Tools] - [P-touch Library 2.1].  
Se lansează P-touch Library.

## Deschiderea și editarea datelor

- 1 Selectați datele pe care doriți să le editați și apoi faceți clic pe .  
Se deschide aplicația asociată datelor și puteți edita datele.

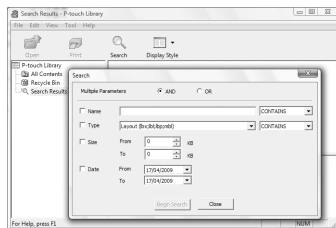
Aplicația care se lansează depinde de date.  
De exemplu, pentru un șablon P-touch,  
se lansează P-touch Editor.



## Căutarea etichetelor

Puteți căuta șabloane de etichete înregistrate în P-touch Library.

- 1 Faceți clic pe .  
Este afișată fereastra de dialog [Search].

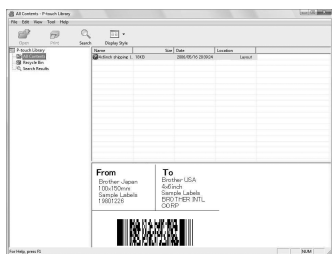


- 2 Verificați elementele care trebuie utilizate ca și condiții de căutare și setați elementele de căutare.

Elementele de căutare care pot fi setate sunt următoarele.

Setări	Detalii
Multiple Parameters	Setează metoda de combinare a elementelor multiple de căutare. Dacă selectați AND (ȘI), sunt căutate fișierele care îndeplinesc toate condițiile. Dacă selectați OR (SAU), sunt căutate fișierele care îndeplinesc oricare dintre condiții.
Name	Introduce numele datelor căutate.
Type	Selectează tipul datelor căutate.
Size	Setează dimensiunea datelor căutate.
Date	Setează data și ora la care datele căutate au fost modificate ultima oară.






- 3 Faceți clic pe [Search Results].  
Este lansată căutarea și sunt afișate rezultatele căutării.




- ☞ Rezultatele căutării pot fi verificate în vizualizarea directorului Search Results.
- ☞ Puteți înregistra datele în P-touch Library trăgându-le prin drag and drop în directorul întregului conținut sau în vizualizarea listei. Pentru a înregistra automat în P-touch Library șabloanele de etichete create cu P-touch Editor, utilizați următoarea metodă.
  1. Din meniul P-touch Editor, selectați [Tools] - [Options].
  2. În fila [General] din fereastra de dialog [Options], faceți clic pe [Registration Settings].
  3. Selectați momentul înregistrării șabloanelor de etichete create cu P-touch Editor și apoi faceți clic pe [OK].

## Resetarea aparatului P-touch


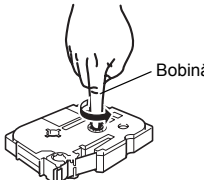
Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

- 1 Opriți aparatul și apoi, menținând apăsată tastele  și , apăsați  pentru a-l reporni.
- 2 Eliberați  și .  
P-touch se pornește cu memoria internă resetată.






- ☞ Eliberați  înainte de a elibera celelalte taste.
- ☞ Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. Setările de limbă și de unitate sunt, de asemenea, șterse.




## Depanarea



Problemă	Cauză	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.		Consultați <i>Resetarea aparatului P-touch</i> de la pagina 73 și resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateria timp de peste 10 minute.
Afișajul rămâne gol după conectarea alimentării.	Adaptorul AC este conectat corect?	Verificați ca adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch să fie conectat corect.
	Folosiți adaptorul AC corect?	Asigurați-vă că folosiți adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch (inclus în ambalaj).
	Bateria este instalată corect?	Scoateți bateria și reinstalați-o.
	Grupul de baterii reîncărcabile este încărcat suficient? (numai pentru PT-7600)	E posibil ca nivelul de încărcare a grupului de baterii reîncărcabile să fie scăzut. Reîncărcați grupul de baterii reîncărcabile. (Încărcarea grupului de baterii reîncărcabile poate scădea chiar dacă nu utilizați aparatul P-touch.)


Problemă	Cauză	Soluție
<b>Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei</b> 	A fost introdus un text?	O etichetă nu este imprimată dacă nu a fost introdus niciun text.
	Caseta de bandă este instalată corect și există suficientă bandă rămasă?	Verificați instalarea corectă a casetei de bandă și existența unei cantități suficiente de bandă rămasă.
	Capătul benzii este îndoit?	Dacă este îndoit, tăiați partea îndoită cu o foarfecă și trageți banda în mod corect prin fanta de ieșire a benzii.
	Banda este blocată?	Dacă este blocată, demontați caseta de bandă, scoateți cu atenție banda blocată și apoi tăiați banda cu o foarfecă. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă și reinstalați caseta de bandă.
	Capacul compartimentului benzii este deschis?	Dacă da, închideți corect capacul compartimentului benzii.
<b>Mesajele de pe LCD sunt afișate într-o limbă străină.</b>	Limba este setată corespunzător?	Consultați <i>Modificarea limbii</i> la pagina 12 și selectați limba dorită pentru mesajele de pe LCD.
<b>Eticheta nu este imprimată corect.</b>	Caseta de bandă este instalată corect?	La instalarea unei casete, apăsați ferm până când aceasta se fixează la locul ei.
	Capul de imprimare este curat?	Dacă nu este curat, curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZ-CL4).
	Grupul de baterii reîncărcabile este încărcat suficient?	Dacă se aprinde indicatorul bateriei, încărcați grupul de baterii reîncărcabile.
<b>Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.</b>	Banda cu cerneală din caseta de bandă este slăbită sau ați tras de banda care iese din fanta de ieșire a benzii?	<p>Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.</p> 
<b>P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.</b>	A rămas suficientă bandă în caseta de bandă?	Banda cu dungi indică faptul că ați ajuns la capătul benzii. Înlocuiți caseta de bandă atunci când apare banda cu dungi.
	Bateriile sunt slabe, iar adaptorul AC este deconectat?	Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.
<b>Fișierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.</b>	Bateriile și adaptorul AC au fost deconectate?	Toate fișierele stocate în memoria internă se pierd dacă bateriile și adaptorul AC sunt deconectate timp de peste două minute.
	A rămas suficientă putere în baterii?	Toate datele stocate în memoria internă se pierd dacă bateriile se golesc sau dacă adaptorul AC este deconectat.
	Ați utilizat funcția de resetare?	Funcția de resetare șterge toate datele stocate în memoria internă, inclusiv fișierele de etichete.

# Lista mesajelor de eroare






Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
<b>LIMIT DE 1 BLOC!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să utilizați funcția de numerotare atunci când au fost introduse mai multe blocuri de text cu modul Label Type <b>PANOU1</b> selectat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anulați funcția de numerotare.</li> <li>Limitați numărul de blocuri de text la 1.</li> </ul>
<b>VERIF NR DE CIFRE INTRODUSE!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este introdusă cel puțin o cifră în datele codului de bare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți cel puțin o cifră înainte de a apăsa .</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu a fost introdus numărul necesar de cifre în datele codului de bare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți numărul corect de cifre sau modificați protocolul codului de bare.</li> </ul>
<b>LIMITĂ 50 RÂND ATINSĂ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă au fost introduse deja 50 de rânduri atunci când apăsați  și apoi .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limitați numărul de rânduri la 50.</li> </ul>
<b>LIMITĂ 7 RÂND!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă au fost introduse deja 7 rânduri într-un bloc de text atunci când apăsați .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limitați numărul de rânduri dintr-un bloc de text la 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă ștergeți , făcând ca numărul de rânduri dintr-un bloc să depășească limita de 7 rânduri.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modificați numărul de rânduri astfel încât blocul să nu aibă mai mult de 7 rânduri.</li> </ul>
<b>BUFFER GOL!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu a fost introdus niciun text atunci când încercați să imprimați sau să folosiți funcția de previzualizare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți un text înainte de a încerca să realizați una dintre aceste operații.</li> </ul>
<b>BUFFER PLIN!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să adăugați un caracter, un spațiu, un rând nou, un bloc nou, un simbol, un caracter accentuat sau un cod de bare după ce a fost introdus deja numărul maxim de caractere.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ștergeți o parte din textul existent înainte de a încerca să adăugați alt text.</li> </ul>

Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
<b>BANDĂ SCHIMBATĂ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă a fost schimbată caseta de bandă în timp ce P-touch este pe pauză pentru tăierea benzii.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schimbați din nou caseta de bandă.</li> </ul>
<b>VERIFICATI BATERIE!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă a fost instalată o combinație de baterii noi și uzate, o combinație de baterii de diferite tipuri (alcaline și Ni-MH), de producători sau modele sau o combinație de baterii reîncărcate și neîncărcate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiți bateriile cu șase baterii AA noi de același tip.</li> <li>Dacă sunt instalate baterii reîncărcabile, reîncărcați toate bateriile.</li> </ul>
<b>VERIF SETAREA ÎN MOD TIP ETICH!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să modificați setările pentru funcția LUNGIME sau funcția CADRU după ce a fost selectat deja un mod Label Type cu o lungime a etichetei sau un cadru presetate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați un mod Label Type diferit.</li> </ul>
<b>EROARE CUTTER!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă butonul cutter-ului de bandă a fost apăsat când a fost apăsat butonul  sau când banda era alimentată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eliberați butonul cutter-ului de bandă. Dacă a fost apăsat butonul , apăsați  pentru a elimina orice bandă imprimată.</li> <li>Dacă problema nu poate fi corectată, contactați reprezentantul dvs. de service.</li> </ul>
<b>DEPASESTE MAX DE 1000 DE COPII!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă au fost selectate peste 1.000 de copii cu funcțiile opțiunii de imprimare.</li> <li>Rețineți că numărul de copii plus numărul de etichete secvențiale nu poate depăși 1.000.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați mai puțin de 1.000 de copii.</li> </ul>
<b>EROARE MĂRIME CARACT IMAGINE!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă este introdusă o imagine de caracter lată definită de utilizator atunci când este selectat modul Label Type <b>VERTICAL</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modificați modul Label Type sau folosiți o imagine de caracter înaltă definită de utilizator.</li> </ul>

Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
<b>INTR A,B,C SAU D LA PORNIRE&amp;TER!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu a fost introdusă o literă cuprinsă între A și D la începutul și sfârșitul datelor codului de bare atunci când este selectat protocolul <b>CODABAR</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți o literă cuprinsă între A și D la începutul și sfârșitul datelor codului de bare.</li> </ul>
<b>LIMITĂ LUNGIME!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să imprimați sau să utilizați funcția de previzualizare atunci când lungimea textului este mai mare decât limita de 1 m.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ștergeți o parte a textului.</li> </ul>
<p>La banda de 18 mm: <b>LIMIT LAȚ BANDĂ! MAX 5 RÂNDURI</b></p> <p>La banda de 12 mm: <b>LIMIT LAȚ BANDĂ! MAX 3 RÂNDURI</b></p> <p>La banda de 9 mm și 6 mm: <b>LIMIT LAȚ BANDĂ! MAX 2 RÂNDURI</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să imprimați sau să utilizați funcția de previzualizare atunci când numărul de rânduri din text este mai mare decât numărul maxim posibil pentru banda instalată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți numărul de rânduri sau instalați o bandă mai lată.</li> </ul>
<b>MEMORIE PLINĂ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să memorați un fișier text după ce au fost stocate deja în memorie aproximativ 2.000 de caractere.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ștergeți un fișier nedorit pentru a crea spațiu pentru cel nou.</li> </ul>
<b>LIPSĂ BAZĂ DATE SAU FORMAT INCOR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu a fost descărcată nicio bază de date în P-touch atunci când apăsați  și apoi .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descărcați o bază de date.</li> </ul>
<b>LIPSĂ FIȘIERE!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu există fișiere stocate în memorie atunci când încercați să recuperați sau să ștergeți un fișier.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Memorați un fișier text înainte de a încerca recuperarea sau ștergerea unui fișier.</li> </ul>
<b>ÎNREGISTRARE INEXISTENTĂ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare atunci când textul sau numărul de înregistrare specificat nu poate fi găsit în baza de date.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Încercați să căutați un text sau un număr de înregistrare diferit.</li> </ul>

Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
<b>INTRODUCEȚI CASETĂ DE 24 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată o casetă de bandă de 24 mm lățime la imprimarea unui șablon de autoformatare creat pentru bandă de 24 mm lățime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă de 24 mm lățime.</li> </ul>
<b>INTRODUCEȚI CASETĂ DE 18 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm lățime la imprimarea unui șablon de autoformatare creat pentru bandă de 18 mm lățime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă de 18 mm lățime.</li> </ul>
<b>INTRODUCEȚI CASETĂ DE 12 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm lățime la imprimarea unui șablon de autoformatare creat pentru bandă de 12 mm lățime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă de 12 mm lățime.</li> </ul>
<b>INTRODUCEȚI CASETĂ DE 9 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm lățime la imprimarea unui șablon de autoformatare creat pentru bandă de 9 mm lățime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă de 9 mm lățime.</li> </ul>
<b>INTRODUCEȚI CASETĂ DE 6 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm lățime la imprimarea unui șablon de autoformatare creat pentru bandă de 6 mm lățime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă de 6 mm lățime.</li> </ul>
<b>INTRODUCEȚI CASETA!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă nu este instalată nicio casetă de bandă atunci când încercați să alimentați banda, să imprimați sau să utilizați funcția de previzualizare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați o casetă de bandă și încercați din nou.</li> </ul>
<b>TEXT PEA SUS! XX BLOC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă dimensiunea textului este mai mare decât lățimea benzii instalate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți dimensiunea caracterelor, instalați o bandă cu lățimea mai mare sau selectați setarea <b>AUTO</b> pentru dimensiunea textului.</li> </ul>
<b>TEXT PEA LUNG!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă lungimea textului este mai mare decât lungimea etichetei setată cu funcția <b>LUNGIME</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați  și apoi selectați o lungime mai mare a etichetei.</li> </ul>



Mesaj de eroare	Cauză	Soluție
<b>TEXT PREA LUNG! XX BLOC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă încercați să imprimați o etichetă care este mai lungă decât lungimea specificată a blocului.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați o lungime mai mare a blocului.</li> </ul>
<b>VALOARE INCORECTĂ!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă valoarea introdusă la setarea funcțiilor <b>MARGINE</b>, <b>LUNGIME</b> și <b>LUNG BL</b> nu se încadrează în intervalul permis.</li> <li>Acest mesaj apare dacă în baza de date nu pot fi găsite caracterele specificate.</li> <li>Acest mesaj apare dacă valorile pentru blocurile, înregistrările sau câmpurile care trebuie imprimate nu se încadrează în intervalul permis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți o valoare care se încadrează în intervalul permis.</li> </ul>
<b>COD DE BARE PREA LUNG!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă lungimea codului de bare este mai mare de 22 cm atunci când apăsați .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți lungimea codului de bare.</li> </ul>
<b>CONFIRMAȚI REDUC NR BLOC?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare dacă selectați modul Label Type PANOU2 și atunci când numărul de blocuri dorite este mai mic decât cel al modului text, numărul este redus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați  pentru a reduce. Apăsați  pentru a seta același număr de blocuri sau un număr mai mare.</li> </ul>
<b>SCHIMB NR BLOC ȘTERGEȚI TEXTUL?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mesaj apare la schimbarea de la un mod Label Type diferit la modul Label Type PANOU2, iar numărul curent de blocuri este diferit de numărul de blocuri utilizat anterior.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați  pentru a utiliza modul Label Type PANOU2. Întregul text este șters.</li> <li>Apăsați  pentru a selecta un mod Label Type diferit.</li> </ul>

# Specificațiile aparatului

## Unitatea principală

Element	Specificație
Dispozitiv intrare	Tastatură (56 taste)

### Afișaj

LCD	16 caractere × 2 rânduri (132 × 48 pct) * Indicator rând și 15 caractere = 16 caractere
Contrast LCD	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Fundal iluminat	Da

### Imprimare

Metodă imprimare	Imprimantă termică
Cap de imprimare	128 pct/180 dpi
Înălțime imprimare	18,1 mm max. (la utilizarea benzii de 24 mm)
Viteză imprimare	10 mm/sec.
Casetă bandă	Casetă bandă TZ standard (lățimi 6, 9, 12, 18, 24 mm)
Cutter bandă	Manual
Număr de rânduri	Bandă 24 mm: 1 – 7 rânduri; bandă 18 mm: 1 – 5 rânduri Bandă 12 mm: 1 – 3 rânduri; bandă 9 mm: 1 – 2 rânduri Bandă 6 mm: 1 – 2 rânduri
Direcție imprimare	Orizontală, verticală
Imprimare continuă	1 – 99 etichete
Imprimare numerotare	1 – 99 etichete
Examinare înaintea imprimării	Da

### Caractere

Set caractere interne	Total 373 caractere (62 alfanumerice, 164 simboluri, 147 caractere accentuate)
Buffer text	Maximum 512 caractere
Fonturi	Helsinki
Dimensiune caracter	Auto, 48 pct, 36 pct, 24 pct, 18 pct, 12 pct, 9 pct, 6 pct

Element	Specificație
Stil caracter	Normal, Aldin, Conturat, Cursiv, Cursiv aldin, Cursiv conturat
Lățime caracter	Normal, Îngust, Subțire, Lat
Aliniere text	Stânga, Centru, Dreapta, Stânga-dreapta

## Memorie

Dimensiune memorie	Maximum 2.000 caractere
--------------------	-------------------------

## Alte caracteristici

Cadru	15 modele cadru
Auto formatare	Șabloane: 10
Interfață PC (numai pentru PT-7600)	Da (numai transfer)
Funcție de transfer (numai pentru PT-7600)	Descărcare șabloane și caractere imagine (max.10) Descărcare bază de date x1
Label Type	Normal, Vertical, Rotire, Rotește & Repetă, Port, Panou1, Panou2, Fanion

## Alimentare

Alimentare	Adaptor AC (AD-18ES) Șase baterii alcaline mărimea AA (LR6) Șase baterii reîncărcabile mărimea AA Grup baterii reîncărcabile Ni-MH (BA-7000) (numai pentru PT-7600)
Oprire automată	5 minute

## Mărime

Dimensiuni	134 mm (l) × 235 mm (L) × 78 mm (H)
Greutate	635 g (fără casetă de bandă și baterie)


## Altele

Temperatură/umiditate funcționare	10 – 35 °C/20 – 80% umiditate (fără condens)
-----------------------------------	--

## Accesorii

### ● Consumabile

Obțineți casete de bandă de la cel mai apropiat distribuitor autorizat.

Utilizați numai benzi Brother TZ la acest aparat. **Brother nu poate fi făcut responsabil de orice probleme cauzate de utilizarea consumabilelor neautorizate.** Nu utilizați benzi care nu poartă semnul . Benzile pot diferi în funcție de țară.

<b>A</b>	
adaptor AC .....	5
afișaj .....	4
contrast .....	42
alegere .....	19
setare implicită .....	19
alinieri .....	33
alinieri text centru .....	33
indicator .....	4
alinieri text dreapta .....	33
indicator .....	4
alinieri text stânga .....	33
indicator .....	4
alinieri text stânga-dreapta .....	33
indicator .....	4
anulare .....	19
<b>B</b>	
bandă	
cutter .....	44
bandă ID flexibilă .....	11
bandă puternic adezivă .....	10
baze de date .....	66, 67
căutare .....	69
mod Label Type .....	68
<b>C</b>	
cap imprimare .....	44
caracter	
dimensiune .....	30
lățime .....	31
stil .....	32
categorie simboluri Personal .....	28
setare .....	43
căutare .....	69
cod bare	
caractere speciale .....	24
confirmare .....	19
copii .....	35
curățare	
cap imprimare .....	44
cutter bandă .....	44
role .....	44
cursor .....	20
<b>D</b>	
depanare .....	73
dimensiune .....	30
indicator .....	4
<b>E</b>	
ecran LCD .....	4
<b>F</b>	
formatare .....	30, 31, 32
formatare globală	
dimensiune caracter .....	30
lățime caracter .....	31
stil caracter .....	32
formatare locală	
dimensiune caracter .....	30
lățime caracter .....	31
stil caracter .....	32
funcție accent .....	22
funcție auto formatare .....	33
funcție autoreducere .....	42
funcție Bar Code .....	23
funcție CONTRAST LCD .....	42
funcție cadru .....	29
funcție de numerotare .....	36
funcție LUNGIME .....	28
funcție MARGINE .....	28
funcție New Block .....	21
funcție repetare imprimare .....	35
funcție ștergere .....	22
funcție tăiere .....	41

## **G**

gamă bloc.....	37
gamă înregistrări bază de date.....	66

## **I**

Indicator setare Label Type.....	4
imagine caracter definită de utilizator .....	65
imprimare gamă bloc text .....	37
gamă înregistrări bază de date.....	66
imprimare în oglindă.....	38
imprimare în serie.....	41
indicator Caps .....	4
indicator Code .....	4
indicator cadru.....	4
indicator descărcare baterie .....	4
indicator Insert.....	4
indicator lungime .....	4
indicator Shift.....	4
indicatori.....	4
aliniere text centru .....	4
aliniere text dreapta .....	4
aliniere text stânga .....	4
aliniere text stânga-dreapta .....	4
baterie descărcată .....	4
Caps .....	4
Code .....	4
cadru.....	4
dimensiune .....	4
Insert.....	4
lățime .....	4
lungime .....	4
număr bloc.....	4
Shift .....	4
setare Label Type.....	4
stil text aldin.....	4
stil text conturat .....	4
stil text cursiv .....	4

## **L**

lățime.....	31
indicator .....	4
litere majuscule .....	20
litere minuscule .....	20

## **M**

margini etichetă .....	28
mesaje de eroare .....	75
mod Caps .....	20
mod de transfer .....	60
mod FANION.....	15
mod Label Type.....	13
baze de date.....	68
mod NORMAL .....	13
mod PANOU1.....	16
mod PANOU2.....	17
mod PORT .....	16
mod Port Block.....	16
mod ROT&REP (Rotește & Repetă).....	14
mod ROTIRE.....	14
mod Shift .....	20
mod VERTICAL.....	13

## **N**

număr bloc.....	4
numere .....	20

## **P**

P-touch Editor lansare.....	53
șablon .....	65
previzualizare .....	34
probleme .....	73

## **R**

recuperare .....	40
reglare lungime.....	43
role .....	44

## S

selectare .....	19, 20
setare implicită .....	19
setare implicită .....	19
stil .....	32
stil text aldin .....	32
indicator .....	4
stil text conturat .....	32
indicator .....	4
stil text cursiv .....	32
indicator .....	4
stocare .....	39

## Ș

### șabloane

auto formatare .....	33
P-touch Editor .....	65

### ștergere

fișiere memorie .....	40
text .....	22

## T

tastatură .....	4
tastă alimentare .....	4, 35
tastă backspace .....	4, 19, 22
tastă format .....	30, 31, 32
tastă format global .....	4
tastă Insert .....	21
tastă imprimare .....	4, 35
tastă Label Type .....	4
tastă memorie .....	39
tastă pornire .....	4, 12
tastă retur .....	4, 19, 21
tastă Space .....	19, 20
tastă setare .....	41
tastă simbol .....	25
taste cu săgeți .....	4, 19, 20
taste PF .....	4
tăiere-pauză .....	41

## text

alinieră .....	33
dimensiune .....	30
lățime .....	31
reglare dimensiune .....	42
reglare lățime .....	42
stil .....	32

## V

versiune .....	43
----------------	----

**Comisia federală de comunicații (FCC) Declarație de Conformitate (Doar pentru SUA)**  
**Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (For USA Only)**

Responsible Party : Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA  
TEL : (908) 704-1700

declares that the product

Product Name : Brother P-touch Electronic Labeling System

Model Number : PT-7600

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Important**

- The enclosed interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
- Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

**brother**<sup>®</sup>